

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CUELLAR



LOS ENCIERROS MAS ANTIGUOS DE ESPAÑA

DIAS 26-27-28 Y 29 DE AGOSTO DE 1984

Declarados de interés turístico



Ordenanças de la villa de Cuellar

¶ Ley. xxiiij. del daño que hizieren los Toros quando los encierran/no aya pena.

Muchas vezes acaesce quâdo se encierrâ toros en esta villa q̄ sin culpa de los que los traen se haze daño en panes/o viñas/o otras cosas por los dichos toros, y por los ganados q̄ con ellos vienen. Ordenamos q̄ quâdo lo tal acaescier no se hagâ mãquadras a los dichos toros, ni a los ganados q̄ cõ ellos viniere, ni se lleue otra pena alguna a los q̄ los truxerõ.

fecha en la dicha mi villa de Cuellar, a veynte y seys dias del mes de Agosto, Año del nascimiento de nuestro saluador. 1 Chũsto, de mill y quinientos y quarenta y seys años.

PONGALOS A PRUEBA



CONCESIONARIO:

J. HORCAJO, S. A.

Ctra. de Soria, Km. 189

SEGOVIA

LAND-ROVER SANTANA S.A.

Póngase al volante de un **VOLVO**
y siéntase seguro



Concesionario:

J. HORCAJO, S. A.

Exposición y venta: Avda. Fdez. Ladreda, 15

Talleres: Ctra. de Soria, Km. 189

SEGOVIA

Mi próximo automóvil
será un **VOLVO**

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Director en funciones: Antonio Martín Casla
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

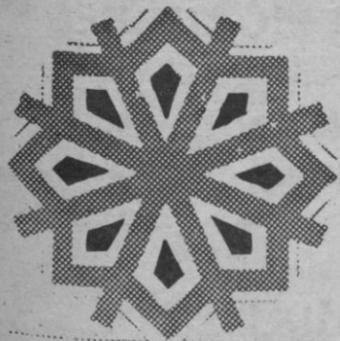
Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 Ptas.

Viernes 24 de agosto de 1984
Año LXXXIV.—Núm. 25.697

C U E L L A R



FIESTAS 1984



FRIN

JOSE MARIA MARTIN

FRIO INDUSTRIAL Y COMERCIAL

MAQUINARIA PARA HOSTELERIA Y ALIMENTACION

RANCILIO

MACCHINE PER CAFFE'



Interclisa

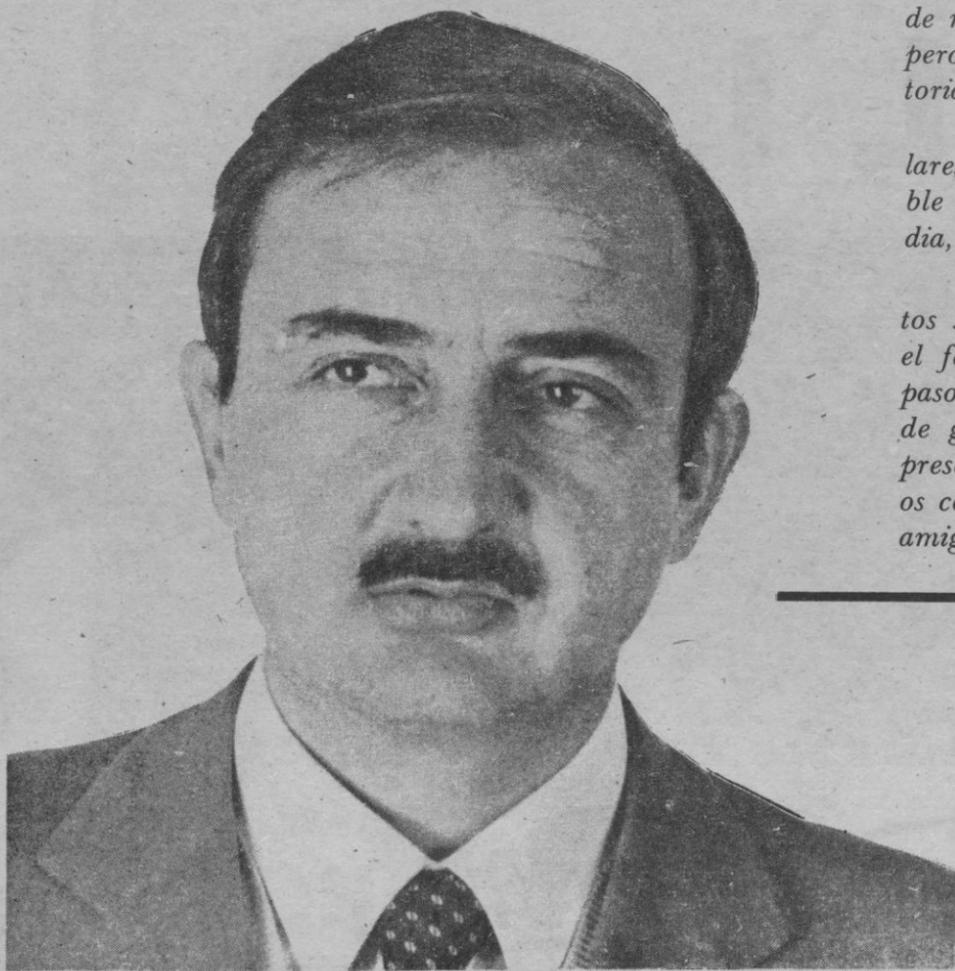
Aire
acondicionado

San Facundo, 3 (frente a Correos)

Teléfono 43 16 42

SEGOVIA

Saludo del Alcalde



El decurso de los días hace inminente la celebración de nuestros seculares Encierros, y Cuéllar recobrará el tempero vital de una tradición que se identifica con su historia.

Al formular esta general invitación a nuestras populares Fiestas, estoy seguro de que la ilusión y la indeclinable voluntad de todos los vecinos, acrecentará la concordia, la amistad y la favorable acogida al forastero.

Desde un horizonte de emotivos recuerdos para cuantos se ausentaron por el irreversible azar del destino; en el ferviente deseo de encontrar una andadura de firme paso para nuestro pueblo y con los mejores sentimientos de gratitud para todos los cuellaranos por su constante presencia y ayuda en el difícil quehacer del Ayuntamiento, os convoca a celebrar las Fiestas de este año 1984, vuestro amigo y vuestro Alcalde.

FELIPE SUAREZ PEREZ

SUMARIO:

ESCRIBEN: Pablo Pastor, Juan Carlos Llorente, Manuel González Herrero, Raúl Heitzmann, Luis Domingo Delgado, V. R.

FOTOS: Bías.

DIBUJOS: Madrigal y Lope Tablada Martín.

MONTAJE: Jesús Díez y Carlos Díez.

ROTATIVA: Eduardo San Antonio.

CONFECCIONA: Pedro González Torices.

Plaza de Toros de Cuéllar

FERIA TAURINA 1984

¡LA MEJOR FERIA DE LA REGION!

Viernes 24

Desencajonamiento de los toros de las corridas de los días 26 y 27. Seguidamente, el niño - torero **JUAN PEDRO GALAN**, lidiará dos novillos



Todos los espectáculos comenzarán a las 6,30 de la tarde.

Domingo 26

CORRIDA DE TOROS

6 toros de la ganadería de los Hros. de don Angel Rodríguez de Arce, de El Espinar

Fco. RUIZ MIGUEL, JULIO ROBLES y Vicente Ruiz EL SORO

Martes 28

NOVILLADA CON PICADORES

6 novillos de D. Felipe Lafita «El Torreón»

JOSELITO, EL FUNDI y EL BOTE

Lunes 27

CORRIDA DEL ARTE DEL REJONEO

6 novillos-toros de «Puerto de San Lorenzo»

MANUEL VIDRIE, CURRO BEDOYA, ANTONIO I. VARGAS y JOAO MOURA

Miércoles 29

FESTEJO MIXTO

1 novillo de Sayalero y Bandrés, para el rejoneador **AQUILINO PASCUAL** y 4 novillos de Martín de Yeltes, para

MIGUEL RODRIGUEZ, CASCORRITO, CARLOS A. NEYLA y EL NIÑO DE LA TAURINA

MIRIAM COBOS SANZ, CORREGIDORA DE LAS FIESTAS



—¿Quién es la Corregidora de las fiestas de 1984?

—Una cuellarana de 19 años, la mayor de cuatro hermanos, estudiante de idiomas y turismo y que espera a un «princípito».

—O acaso un «corregidor». ¿Cómo te gusta que sea?

—Me gusta como es, con sus fallos y con su ferviente amor por la vida.

—¿Cómo has encajado el nombramiento?

—Pues mira por donde, este año sentía nuevas apetencias para las fiestas, así que el nombramiento me ha caído muy bien. Lo he acogido con alegría y ganas de pasarlo estupendamente.

—Oye, ¿a quién has pedi-

do recomendación para ser elegida Corregidora de las fiestas?

—A los «Sex Pistols».

—¿Cómo te ves en el espejo?

—Como «Espinete» a la luz de la luna.

—Tres defectos y tres virtudes del ser humano.

—La hipocresía, el egoísmo y la envidia. Virtudes, tan sólo el hecho de ser persona. Esto lo acapara todo.

—¿Cuál son los principales deseos que tienes en la vida?

—Ser libre y feliz.

—¿Cuáles son tus aficiones?

—La música, los libros y el observar. Me encanta el esquí, aunque no lo practique.

—¿El baile suelto o agarrado?

—Suelto, por supuesto.

—Suprime algo de las fiestas.

—Nada.

—Añade algo nuevo.

—En las verbenas incluiría la actuación de algún grupo musical de vanguardia.

—Define tus preferencias por los actos festivos.

—(Mira el programa). Ante todo, los encierros. La juerga y en general la alegría de las gentes.

—¿Bikini, tanga o bañador completo?

—Bañador completo. Me resulta tan cómodo el bañador completo como no llevarlo.

—¿Quién lleva la iniciativa, él o tú?

—Los dos, y si no, nadie.

—¿Por qué eres tan guapa?

—¿Por qué no respondes tú?

—Respondo. Porque tus ojos color cielo claro cuellarano, incitan a un preludeo a la luz de los contrastes nocturnos. Porque tu cabello revuelto, corto y a la moda «punk» bullen en tu cabeza igual que tus ideas controvertidas. Y porque tu figura completa la imagen. Por eso eres guapa.

—¿Qué opinas de tus damas de honor?

—Ante todo «coleguitas». Como personas, las defino espontáneas, naturales y alegres. Destaco sobre todo, su sentido humanitario.

—¿Eres sensible?

—Me considero sensible, pero prefiero no exteriorizarlo.

—Rocio, Ana, ¿cómo es Miriam?

—Es reservada, aunque en un momento determinado lo dé todo. Es un torbellino «loquisimo». Lucha por lo quiere. Tiene complejo de «papá pitufo», pero con mucha «marchilla».

—¿Le das al «porro»?

—Al porrón en «La rana». Con gaseosa para que pase mejor.

—Nos despedimos.

—Deseo que estas fiestas resulten maravillosas en todos los sentidos.

Este año y para variar, entrevistamos a la Corregidora de las fiestas, en el inmueble que sirve de eventual ubicación del Ayuntamiento cuellarano. No hemos aposentado en el gran salón principal, que sirve de despacho al alcalde, de lugar de reuniones, de epicentro de trabajo y, en esta particular ocasión, para formar un grupo en torno a la Corregidora y su corte de honor.



Ordenadores olivetti



M-20

Microprocesador de 16 bits
Memoria central hasta 224 Kbytes
VERSION FLOPPY DISK
(2 unidades de 640 Kbytes c/u)
VERSION HARD DISK
(1 disco fijo de 13 Mbytes)

FACILIDADES
DE PAGO:
HASTA 5 AÑOS

Programación,
Formación y
Servicio Técnico
desde nuestro
Centro
en Segovia,



M-40 BC (Multiteclado)

Memoria central de 512 Kbytes
Diferentes puestos de trabajo
Disco fijo de 18 Mbytes - Hasta
2 unidades
Soporte - cartucho de cinta de
20 Mbytes

gonzález & maseda, s.l.

Plaza de los Espejos, 3
Teléfonos: 433212 - 433101

PROGRAMA DE FESTEJOS

SABADO, 25 DE AGOSTO

19.30 horas, apertura oficial de las fiestas con repique de campanas del Ayuntamiento convocando a concejo a todos los habitantes de la villa. A continuación, procesión de la Virgen Nuestra Señora del Rosario, donde se cantará la Salve Popular y se efectuará una ofrenda floral por las madrinas de las peñas.

Seguidamente, desde el balcón de la Casa Consistorial, presentación de la corregidora, señorita Míriam Cobos Sanz, y pregón de las fiestas por el Ilmo Sr. don Antonio de Meer Lecha-Marzo.

Acto seguido, desfile de las pandas, con la actuación de sus orquestas, y pasacalles por la banda de música «Rivera de Navarra», procediéndose a la apertura oficial de sus locales.

A las 23.30 horas, en la Plaza Mayor, gran verbena popular, que se prolongará hasta el amanecer, amenizada por conjuntos musicales, «Sonido Band» y orquesta «Garrapateos». El Ayuntamiento de Cuéllar ofrecerá la típica limonada a todos los asistentes.

DOMINGO, DIA 26

A las 8 horas, dianas y pasacalles.

A las 9.30 horas, primer tradicional encierro. Actuación de grupos de dulzaineros y tamborileros, con el típico baile de la rueda.

A continuación, primera suerte de «la probadilla», de dos becerros, a cargo de diestros profesionales.

A las 11.30 horas, en la iglesia de San Miguel Arcángel, solemne función religiosa, con asistencia de la Corporación, autoridades y representaciones.

A las 12.30 horas, salida de gigantes y cabezudos, acompañados por la dulzaina y el tamboril. En la Plaza Mayor, actuación de los grupos «Arcipreste» y banda «Rivera de Navarra».

A las 18.30 horas, gran corrida de toros, en la que se lidiarán reses de la ganadería de Rodríguez de Arce, de El Espinar, para Francisco Ruiz Miguel, Julio Robles y Vicente Ruiz «El Soro».

A continuación, segunda suerte de «la probadilla», de dos becerros, bajo la dirección de diestros profesionales.

A las 19.30 horas, en el colegio público «Primo de Rivera», actuación de la Compañía de Marionetas y Títeres «Cristóbal y sus Muñecos».

A las 23 horas, en la Plaza Mayor, verbena popular.

LUNES, DIA 27

A las 8 horas, dianas y pasacalles.

A las 9.30 horas, segundo tradicional encierro.

A continuación, tercera suerte de «la probadilla», de dos becerros, bajo la dirección de diestros profesionales.

A las 12 horas, salida de gigantes y cabezudos, acompañados de la dulzaina y el tamboril.

A las 12.30 horas, en la Plaza Mayor, actuación de un conjunto folk.

A las 18.30 horas, corrida del arte del rejoneo. Reses de la ganadería de don Gabriel y don Abilio Hernández García, de Salamanca, para los rejoneadores Manuel Vidrié, Curro Bedoya, Antonio Ignacio Vargas y Joao Moura.

A continuación, cuarta suerte de «la probadilla», de dos becerros

bajo la dirección de diestros profesionales.

19.30 horas, en el colegio público «Primo de Rivera», actuación de la Compañía de Marionetas y Títeres «Cristóbal y sus Muñecos».

A las 23 horas, en la Plaza de la Cruz, verbena popular a cargo del conjunto musical «Hélice».

MARTES, DIA 28

A las 8 horas, dianas y pasacalles.

A las 9.30 horas, tercer tradicional encierro.

A las 11 horas, salida de gigantes y cabezudos, acompañados por dulzaina y tamboril.

A las 12.30 horas, quinta suerte de la «probadilla», de dos becerros, bajo la dirección de diestros profesionales.

A las 18.30 horas, novillada con picadores. Novillos del «Torreón» para los jóvenes valores y ya figuras de los novilleros, «Joselito», «El Fundi» y «El Bote».

A continuación, sexta suerte de la «probadilla», de dos becerros bajo la dirección de diestros profesionales.

A las 23 horas, en la Plaza de San Andrés, verbena popular a cargo del grupo «Pirámide».

MIERCOLES, DIA 29

A las 8 horas, dianas y pasacalles.

A las 9.30 horas, cuarto tradicional encierro.

A las 11 horas, salida de gigantes y cabezudos, acompañados de dulzaina y tamboril.

A las 12.30 horas, séptima suerte de la «probadilla», de dos becerros, bajo la dirección de diestros profesionales.

A las 18.30 horas, festejo taurino mixto. Cinco novillos de la ganadería de don Emilio Ortuño, uno para el rejoneador segoviano Aquilino Pascual, y cuatro para los jóvenes novilleros de la

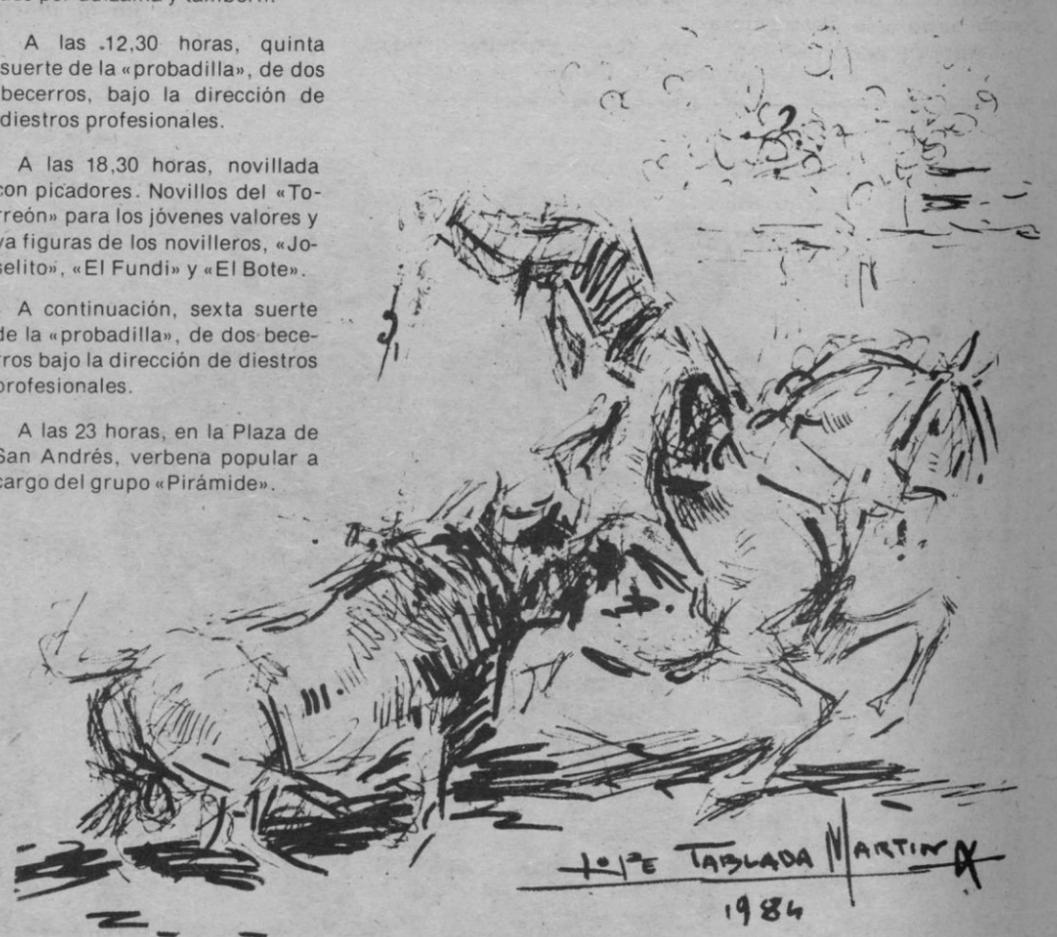
Escuela de Tauromaquia de Madrid.

A continuación desfile de las pandas.

A las 22.30 horas, en la explanada de la Plaza de Toros, especial fin de fiestas, con la quema de una colección de fuegos artificiales, a cargo de la casa «Pirotécnica Moderna».

A las 23 horas, octava suerte de la «probadilla», de dos becerros, bajo la dirección de diestros profesionales, reservándose un becerro para señoritas aficionadas.

A las 24 horas, en la explanada de la Plaza de Toros, verbena popular, amenizada por la orquesta «Sintonía 81».



FORD ESCORT DIESEL
 Conozca el Diesel Fascinante.

4'0
 LITROS/100KMS.

PRUEBELO EN:

Auto Insa

Ctra. de San Rafael, 50

Teléfonos 42 14 81 - 42 16 01 SEGOVIA



Pregón de las Fiestas del Rosario en Cuéllar

Es indudable la relación histórica entre Navarra y nuestra villa. Recordamos como las repoblaciones medievales incorporaron navarros a la primitiva población cuellarana (nos hemos permitido comentar a don Román, para confirmar esta tesis que un pueblo de la tierra de Cuéllar nos dice claramente su origen: Narros de Cuéllar, Navarros de Cuéllar). Más adelante nos encontramos con que el señorío de Cuéllar estuvo en manos de los infantes de Aragón durante muchos años, cuando Navarra, al menos la Ribera, estaba bajo su jurisdicción; después, siglo XV una hija del primer duque de Alburquerque, señor de Cuéllar, casó con el señor de Cortes virrey de Navarra, a continuación, el tercer duque fue virrey de Navarra durante largos años. Ni que decir tiene, nos comenta don Román, que el trasiego de gente de allí para acá y de acá para allá ha tenido que ser enorme por estas circunstancias, y por ello la posibilidad de influencias mutuas en lo tocante a los encierros no se puede descartar.

Don Román es un apasionado de la historia de Cuéllar y siempre ha incidido en la vida pública de la villa con sus opiniones, escritos e ideas. Al margen del tema que nos ocupa señalamos que el primer pregón de las fiestas fue publicado por el Sr. Ve-

lasco precisamente en nuestro periódico, allá por los años 60 y del mismo hacemos una transcripción que consideramos de interés para nuestros lectores:

PREGON DE LAS FIESTAS DEL ROSARIO EN CUELLAR

Venid, cuellaranos, venid a vuestra villa natal que se dispone a celebrar un año más sus fiestas del Rosario.

Los que desperdigados por las capitales y pueblos de nuestra España haceis admirar el industrioso ingenio de los hijos de Cuéllar; los que más allá de nuestras fronteras ponéis en alto el valor de vuestro trabajo y la conciencia de nuestro valer, venid; no faltéis a estas «fiestas de los novillos». Nuestros antepasados fueron, como vosotros, inquietos y emprendedores y después de llevar sus empresas a los más lejanos países, volvieron a esta villa castellana que ya en tiempo de Don Beltrán de la Cueva «acostumbrada a correr toros por estos días».

Y vosotros, amigos, que conocéis nuestras fiestas de oídas, no dejéis de acudir a comprobar si es cierta la alegría sin par de nuestros encierros.

Y todos vosotros, españoles y extranjeros, venid a nuestras fiestas y compartid con nosotros nuestros festejos y nuestra limonada, nuestra mesa y nuestros bailes, para que veáis qué

falsa es esa desacreditada viñeta de la hosca, triste y callada Castilla.

Venid aquí, donde el bullicio y la diversión y la paz y la alegría de vivir no dependen de la mecánica, ni confundimos la felicidad con la electrónica y con los cohetes dirigidos.

Porque, además, queremos que estas fiestas y nuestra alegría de siempre, descanse y se cobije, aunque nuestra sangre a veces se desborde, bajo la protección de Nuestra Reina del Cielo, que mostró su predilección por esta tierra rodeándonos de sus retratos y apariciones. Y así, en la misma villa nos dejó la viva fuente de Santo Tomé y su Rosal de Avemarias del Rosario, y congregó después a sus devotos de la tierra de Cuéllar, en el Santuario milagroso de la Arnedilla y llamó a España entera y al universo mundo a beber el agua inextinguible y la luz idificante del Cirio del Henar.

Que Ella nos libre en estas fiestas y en todo tiempo de cualquier mal y nos de, ahora y siempre, la alegría sin remordimiento y la riqueza sin avaricia y la conformidad sin rencor, y la paz, la amistad y la caridad de nuestros mejores tiempos que hagan de todos los cuellaranos caballeros de un mismo ideal.

Castilla reza y se divierte ahora en Cuéllar; venid, venid todos a postraros a los pies de Nuestra Señora del Rosario y a probar después vuestro valor corriendo muy cerca de los novillos para que las mocitas de Cuéllar quieran luego otorgaros su mejor baile.

Venid, venid que todos los oídos están pendientes de los alegres repiques de las campanas de San Miguel y en todas las gargantas se impacientan las jubilosas notas del «a por ellos».

V.R.

Ni que decir hay que este pregón dice mucho del amor e interés de D. Román por todo lo concerniente con Cuéllar y sobre todo con los Encierros. Son muchos los estudios que sobre los mismos ha realizado pero, por su extensión, imposible reproducirlos aquí; si sabemos que quizá muy pronto vean la luz para servicio y conocimiento de los cuellaranos.

LAS POSIBLES RELACIONES ENTRE LOS ENCIERROS DE CUELLAR Y NAVARRA

ENTREVISTA CON DON ROMAN VELASCO

Durante algunos años los cuellaranos, desde diversos estamentos, defendían, junto con la mayor antigüedad de sus encierros, que los encierros navarros, y precisamente los de Pamplona, tenían su origen en Cuéllar. Esta postura, difícil de defender, pudo tener su base en unas opiniones vertidas por don Román Velasco, que tantos años ha sido administrador del duque de Alburquerque y con el que hemos departido en charla desenfadada y amistosa, a la vez que sabrosa en cuanto a lo que el tema se refiere.

Nos dice Don Román que, estando en Navarra, en Cadreita, lugar donde los duques tienen posesiones, fue invitado a visitar Pamplona, donde, como no, le mostraron, «in situ» el recorrido de los encierros pamplonicos. Precisamente sobre un portillo abierto en las murallas, al comienzo de la calle de Santo Domingo, hay un escudo acompañado de una inscripción que reza entre otras cosas... «siendo emperador Carlos V y virrey de Navarra D. Beltrán, duque de Alburquerque...» inscripción que como es lógico hizo recordar a don Román la presencia del tercer duque de Alburquerque en Navarra, ese duque que

convirtió el castillo en palacio, construyendo la hermosa columnata del patio de armas, entre otras cosas.

A su regreso a Cadreita, tuvo la oportunidad de compartir con el cura de la localidad horas de charla amistosa en al que el amor del navarro y el del castellano hicieron aflorar las virtudes de los respectivos pueblos, y concretamente, por parte del castellano, las de su villa natal, Cuéllar. Entre otros comentarios surgieron los relativos a los encierros, y don Román lanzó al navarro la floritura de que seguramente fue el duque al que hemos hecho referencia quien introdujo la costumbre de los encierros no sólo en Pamplona, sino en toda Navarra. Suponemos que la cosa no quedaría ahí, y que el buen cura navarro sacaría a relucir con orgullo mil y unas explicaciones de que aquello no podía ser. Pasó el tiempo y a su regreso a Cuéllar, nos comenta don Román, relató estos curiosos episodios a sus amigos, y además recuerda el lugar, en el bar Dori, y alguien que escuchaba por allí interpretó como ciertas las opiniones vertidas en el relato. De ahí en adelante la polémica llegó a ser casi nacional. Pero si bien reconocemos todo lo concerniente a esta historia, ofrecemos aquí las opiniones del Sr. Velasco, esta vez vertidas con sentido común aunque no se puedan demostrar históricamente.

ARMERIA Y DEPORTES



SALAMANCA

Toda clase de material al servicio del deportista

Santillo, 13

Teléfono 14 07 12
CUELLAR



Muebles PASCUAL

FABRICACION ARTESANA DE MUEBLES CLASICOS



NUESTRA ESPECIALIDAD

Fábrica: Camino Cementerio

Teléfono 14 05 65 Apartado de Correos 25

CUELLAR

Cuéllar, el toro y los encierros

En las Ordenanzas de la villa y tierra de Cuéllar, de 7 de agosto de 1546, la ley 23 se ocupa ya de los encierros, en un aspecto concreto y con una norma privilegiada, bajo la rúbrica del daño que hicieren los toros cuando los encierran, no haya pena. «Muchas veces acaece cuando se encierran toros en esta villa que sin culpa de los que los traen se hace daño en panes o viñas u otras cosas por los dichos toros y por los ganados que con ellos vienen. Ordenamos que cuando lo tal acaesciere no se hagan mancuadras a los dichos toros ni a los ganados que con ellos vienen ni se lleve otra pena alguna a los que los trujeron».

Pero los encierros de Cuéllar son infinitamente más antiguos que las Ordenanzas. Cuéllar es, a mi juicio, un lugar importante, secularmente fronterizo, en el que confluyen tradiciones muy lejanas, oscuras, insondables; un lugar mágico que conecta con culturas druídicas, continuadas, cristianizadas, por ejemplo, en esas Vírgenes negras de Cuéllar como Nuestra Señora del Henar o Santa María de la Rochela. La imagen renegrida que, según la leyenda que probablemente será historia o intrahistoria, salvó la villa —apagando el fuego con su rostro ahumado— cuando aquél pavoroso incendio que amenazaba desolarla.

Fueron los primeros cuellaranos, los viejos celtíberos — ante-

pasados directos de nuestro pueblo, remotos en el tiempo pero presentes en los huesos, la sangre y el inconsciente, o sea en la historia que todos llevamos por dentro, aun sin saberlo—, asentados en los cerros de las Hirijuelas y de Castilviejo, los que jugaron el toro y lo corrieron, abajo, en la vâguada, por los caminos de Segovia y de Peñafiel. Y es seguro que de su áspera y primogénica lengua se moduló, con los siglos, el claro romance castellano del a por ellos, que se van, cuando ya estaba la tierra de la Vega pero aún no había ardidido el bosque del Quemadal. Porque es el hombre civilizado, indefectiblemente, el inevitable perpetrador de los quemados.

Ciertos son los toros, dice el dicho. Y es que es así: los toros son la certidumbre exacta, indudable y absoluta, como propia de un ente divinal. Tradiciones milenarias de los pueblos indoeuropeos, sitúan al toro como criatura de Ormuz, dios del bien, encarnación de los principios de la vida de los hombres, de los animales y de las plantas, al que dio muerte Ahriman, dios del mal; pero el primer hombre pudo salir de su hombro derecho y los otros animales, del izquierdo.

El toro, —símbolo de la procreación, de la vida y de la inmortalidad— viene a ser, a través de un hilo cultural lejanísi-

mo, la oposición, la antítesis del espíritu del mal, o sea del demonio, que existió tanto tiempo, hasta que fue destituido por el Concilio. Lo malo es que, hoy por hoy, el demonio continúa existiendo, bien que bajo apariencias incomparablemente más tecnificadas, sofisticadas y presentables. Y yo no sé si la agonía histórica del mundo y, en concreto, de la especie humana, no consiste precisamente sino en una perpetua defensa, que a pesar de todo no creemos imposible, frente al nuevo y casi omnipotente maligno. En esa tensión agónica la polémica por el poder económico me parece sólo un instrumento para asegurar un objetivo mucho más trascendente.

En esta tierra, desde nuestros ancestros, el toro, como también el cerdo, cada uno en su dimensión, es el animal totémico, sagrado, la corporación de las fuerzas creadoras del universo y del mundo de cada hombre y cada pueblo.

El encierro no es un juego o una mera diversión. En el fondo, aunque lo ignoremos, es un acto de la religión ancestral, una liturgia mágica, divina y transmitida de generación en generación; algo que hoy se hace sin saber por qué, pero que sale

muy de dentro hacerlo, porque la raíz está en el tuétano esotérico del alma, donde no llega la reflexión de la razón ni siquiera alcanza a gobernar el poder de los políticos.

Es un rito religioso; y por tanto, también, un acto de amor, de honda y frenética comunicación. El diálogo, en el encierro, con ese dios concreto, astado, vivificante eventualmente mortífero y sacrificial; la dialéctica amorosa del requiebro, la incorporación, el sí y el no, y, cuando el caso llega, la comunión de la sangre.

El encierro suscita en sus oficiantes la agitación taurorum, que lamentaban los eclesiásticos: la perturbación alienadora, una extraña pasión alucinante, una excitación psíquica colectiva por la que el pueblo, hombres y mujeres, se coloca en trance y siente que está tocando y haciendo suya la entraña divinal del Universo.

El encierro de Cuéllar es un fenómeno que atestigua, como otros hechos de esa comunidad humana, su gran carácter, la extraordinaria condición intensa y vital, recia y generosa, de la singularidad colectiva del pueblo cuellarano.



Lo bueno es que, además, Cuéllar no desconoce que la garantía de la pervivencia y progreso de un pueblo está en la fidelidad a sus propias raíces, a las tradiciones y formas culturales, en una palabra a la manera de ser y de vivir, que le son genuinas.

MANUEL GONZALEZ HERRERO



Miembro de FEDINE

CELEDONIO MARTIN MERINO

ASESOR FISCAL

MIEMBRO DE LA FEDERACION POLITECNICA
ESPAÑOLA DE DIPLOMADOS (FEDINE)



Miembro numerario

AGENTE DE SEGUROS

Licencia Fiscal de Profesionales
Agente - 84 y Asesor 192,9



BILBAO
Seguros Generales



MUTUAL CYCLOPS

Mutua Patronal Accidentes Trabajo, n.º 126



Defensa y Reclamación

HENAR GOMEZ ORTEGA

Agente de Seguros

Licencia Fiscal 192,9

Despacho: Santa Cruz, 20
Teléfono 14 19 11
Domicilio: Resina, 3, 2.º A
Teléfono 14 01 56

UAP

L'UNION
DES ASSURANCES
DE PARIS

CUELLAR

Arsenio Alvarez González

Creador de la importante feria taurina cuellarana



Este bonachón empresario taurino, nacido en 1914, en la localidad vallisoletana de Tordesillas, emana humanidad y confianza por toda su figura.

—¿Llegaste a sentir inclinaciones toreras?

—Pues no, aunque siempre fui un gran aficionado a la fiesta de los toros.

—¿Cómo comenzaste tus evoluciones en el mundo del toro?

—Comencé como taquillero en la plaza de toros de Valladolid en el año 1944. Después pasé a administrativo de la empresa. Tras dos años de esta actividad, me integré en otras actividades más directas, a ser el representante de la plaza de toros vallisoletana. Tenía cierta potestad para organizar festejos, contratar toreros, etc. Luego me hice empresario taurino, y el transcurso de los años llevé las plazas de Astorga, Aranda de Duero, Cáceres, Medina del Campo y de Rioseco, Villalón, Toro, Zamora, Benavente, Burgos y Palencia, entre otras. En la actualidad tengo la de Cuéllar desde hace seis años, y al mismo tiempo continúo como representante de la de Valladolid. Desde hace un

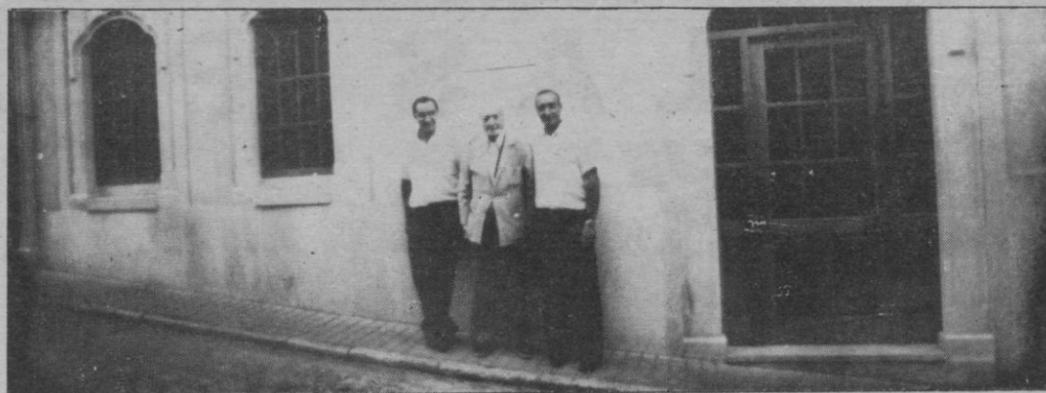
montón de años, estoy vinculado a la familia Ortuño, primero con don Isidro del que guardo un entrañable e imborrable recuerdo y después con su hijo Emilio al que quiero con toda el alma. Respecto a la plaza de Cuéllar, la tengo un especial cariño, al igual que a las gentes cuellaranas. Me considero un cuellarano más. Aquí tengo tantos amigos que, siento un placer profundo cuando vengo a Cuéllar, porque no dejo un sólo instante de ir saludando a tantas personas, a mi paso por sus acogedoras calles.

—Hablemos de la feria taurina 1984.

—Fíjate lo que digo. He ido a más cada año, y pienso que estoy solamente al cincuenta por ciento de lo que quiero para Cuéllar en el aspecto taurino. Quiero cubrir ese otro cincuenta por ciento, en el transcurso del tiempo que me queda como adjudicatario. Para entonces, la feria taurina cuellarana alcanzará sus más altas cotas de prestigio y calidad.

—¿Será ésta, la feria más importante de toda su historia?

—Sin duda. He tratado de combinar los carteles, de manera que tengan el máximo interés y garra, no exentos de calidad. Creo que, la feria de este año, puede codearse con la más prestigiosa feria española, excepto, naturalmente las de Madrid, Sevilla, Pamplona, Bilbao y para de contar. En esta ocasión y atendiendo algunos razonamientos y gustos expresados por numerosos cuellaranos, he suprimido el espectáculo cómico-aurino, y en su lugar he puesto un festejo estrictamente taurino, con muchos alicientes. Además, el día 24, habrá por vez primera en Cuéllar desencajonamiento y la presentación en Castilla, del jovencísimo valor gaditano Juan Pedro Galán que lidiará dos erales.



EL AYUNTAMIENTO, RENOVADO PARA LAS FIESTAS DEL 84

Podríamos imaginarnos como nuestro Concejo de Cuéllar, allá por los años en que los primeros Austrias ordenaban todo lo referente a la vida municipal, en sesiones decisorias, acordaba establecer las casas consistoriales en un edificio de nueva planta a construir o remodelar en algún solar municipal de la Plaza Mayor. Podríamos imaginar la algarabía que con tal motivo se armaría el día de su inauguración. Podríamos rememorar la cantidad de asuntos de vital importancia que en esa nueva casa del ayuntamiento se habrán tratado y ordenado ejecutar, y también como, andando el tiempo, la que fue cómoda y espaciosa casa del Ayuntamiento fue perdiendo espacio, comodidad y decoro. Perdonen ustedes que en estas pocas líneas hayamos hecho discurrir cuatrocientos años. Pero con el mismo alarde de imaginación, situémonos en el siglo pasado. La decisión estaba tomada; la vieja casa del Consejo no servía para el des-

arrollo de la vida municipal: o se destruía o se construía una nueva. La opción parece que fue intermedia: se destruye parte y se levanta otra nueva 1887; de nuevo la alegría. El pueblo se moderniza y se construyen nuevas casas en la Plaza Mayor como se construyen en las ciudades. El viejo caserón queda oscurecido por una de ellas y deja de ser el punto de mira central de los cuellaranos y se incorpora a la calle de la Morería. El nuevo edificio, imitando con pobreza el estilo modernista, es el símbolo del progreso y de la modernidad. El viejo caserón se convierte en cuarto de los trastos, tras un periodo de triste destino: cárcel nacional. Tan sólo se alegra una vez al año cuando es dispuesto para albergar el ganado de los «encierros» y de las fiestas. Ha quedado en el olvido su noble talante de casa concejil, y las elegantes columnas del patio central se ven envueltas por un entramado de madera de mal gusto y de servi-

cial defensa cuando los toros y vacas se encierran entre las mismas. Entramos en este siglo y el edificio que fue gala de los cuellaranos de la modernidad se queda pequeño; de nuevo las exigencias municipales hacen concebir un nuevo proyecto: se levantará una planta más con el mismo decoro y características de la primera. Y aún, posteriormente el Ayuntamiento se verá envuelto en varias remodelaciones más.

Ahora, fiestas del 84, el viejo caserón del siglo XV-XVI luce de gala y nobleza; unas fiestas antiguas que se remodelan cada año y un espíritu emprendedor, que se hace funcional e incorpora a la actualidad lo de antaño. Una bella restauración y el sentido espléndido de contemplar lo que nos precedió.

La vieja campana del Ayuntamiento convocará a concejo a los cuellaranos con los nuevos bríos que le dará el aspecto remozado y lúcido de la vetusta casa consistorial.

LORMA

Pub

Disfrute de nuestra confortable terraza

MAS ORIGINAL Y CONFORTABLE

Avenida de los Toros Teléfono 14 18 31 — CUELLAR

SEAT

Audi

POLO:

TOMAS AGUADO

Sistema Vehículos Ocasión

Práctico como un familiar, brioso como un deportivo

FERRETERIA: Parras, 11

TALLERES: Ctra. Segovia, Km. 147

Teléfonos 14 03 18 - 14 03 31

CUELLAR

L A S P E Ñ A S



«EL CORRAL DE LA PACHECA»



«EL 13»



«LA FLORIDA»

«EL CORRAL DE LA PACHECA»

Vestimenta: Pantalón blanco. Camiseta blanca. Fajín azul. Boina azul. Pañuelo morado. Escudo: Una vaquilla de capea.

Local: Plaza de la Cruz. Presidente: Pedro García Zarzuela.

Madrina: María Eugenia Minguela Blanco.

Fundación: La presente panda se fundó en el año 1982.

«EL 13»

Vestimenta: Pantalón rojo. Camiseta roja. Pañuelo blanco. Cinta blanca. Escudo. Número trece y culebra.

Local: Calle de Segovia, n.º 10.

Presidente: Marcos Corral Gómez.

Madrina: María del Carmen Marinero Rodríguez.

Fundación: La presente peña se fundó en el año 1975, si bien representa la tercera edición de la peña que con el mismo nombre se fundara alrededor de los años cuarenta.

«LA FLORIDA»

Vestimenta: Pantalón blanco. Camiseta roja. Pañuelo blanco. Cinta azul. Escudo: Castillo de Cuéllar y emblema municipal.

Local: Calle de Severo Ochoa, n.º 50.

Presidente: Félix Sanz Sanz.

Madrina: Minerva Cobos Sanz.

Fundación: La presente peña se fundó en 1955.

«EL PAÑUELO»

Vestimenta: Pantalón blanco. Camiseta azul claro. Pañuelo rojo. Escudo: Coincide con el municipal.

Local: Calle del Calvario, n.º 27.

Presidente: Santiago Muñoz Rodrigo.

Madrina: María del Rosario Suárez Criado.

Fundación: La presente peña se fundó en el año 1965.

«EL SOTO»

Vestimenta: Pantalón blanco. Camisa blanca. Pañuelo verde. Cinta verde adosada al lado derecho del pantalón. Escudo: Escudo municipal sin corona. Se sustituye el caballo por un capote abierto, una dulzaina y un tamboril.

Local: Calle Camino del Calvario, n.º 4.

Presidente: María Teresa Tejo Sanz.

Madrina: Esther Delgado Toribio.

Fundación: La presente panda se fundó en 1963, resultando de la unión de varias pandas de aquel período.



«EL PAÑUELO»



«EL SOTO»



«LA PLAGA»

«LA PLAGA»

Vestimenta: Camiseta blanca. Pantalón negro. Pañuelo rojo. Fajín rojo. Escudo: Murielago negro sobre estrella verde y círculo blanco.

Local: Camino del Calva-

rio, n.º 8.

Presidente: Jesús Velasco Ruano.

Madrina: María de la Concepción Olmos Uceta.

Fundación: La presente peña se fundó en el año 1961.

LORENZO POZA SANCHO

MAQUINARIA AGRICOLA

Distribuidor exclusivo para Segovia y provincia de:

RIEGOS POR ASPERSION **RAESA**

MOTORES DIESEL **DITER**

Calle Nueva

CUELLAR

CLAVE: 205

Para llegar al fin del mundo hay que ser muy duro. Y superar cualquier obstáculo a fuerza de nervio e inteligencia. Como los Peugeot 205. Desde 55 hasta 105 CV. y cinco velocidades. Máquinas perfectas, tan precisas que consiguen a cada metro el equilibrio exacto entre el rendimiento y el consumo. Así son los Peugeot 205. La clave secreta para llegar al fin del mundo.

MISIÓN: IR AL FIN DEL MUNDO

Gama Peugeot 205:

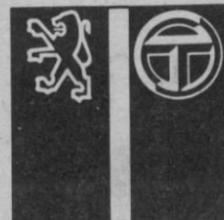
- Peugeot 205 GL. 1.118 c.c., 55 CV., 4,9 litros a los 100 Km. 589.400 Ptas. F.F.
- Peugeot 205 GR. 1.204 c.c., 63 CV., 5 velocidades. 657.000 Ptas. F.F.
- Peugeot 205 GT. 1.442 c.c., 83 CV., 5 velocidades, 170 Km/h. 724.000 Ptas. F.F.
- Peugeot 205 GTI. 1.580 c.c., 105 CV., 190 Km/h. De 1 a 100 en 9,5 segundos. 1.348.000 Ptas. F.F.



PEUGEOT 205
Contigo al fin del mundo.

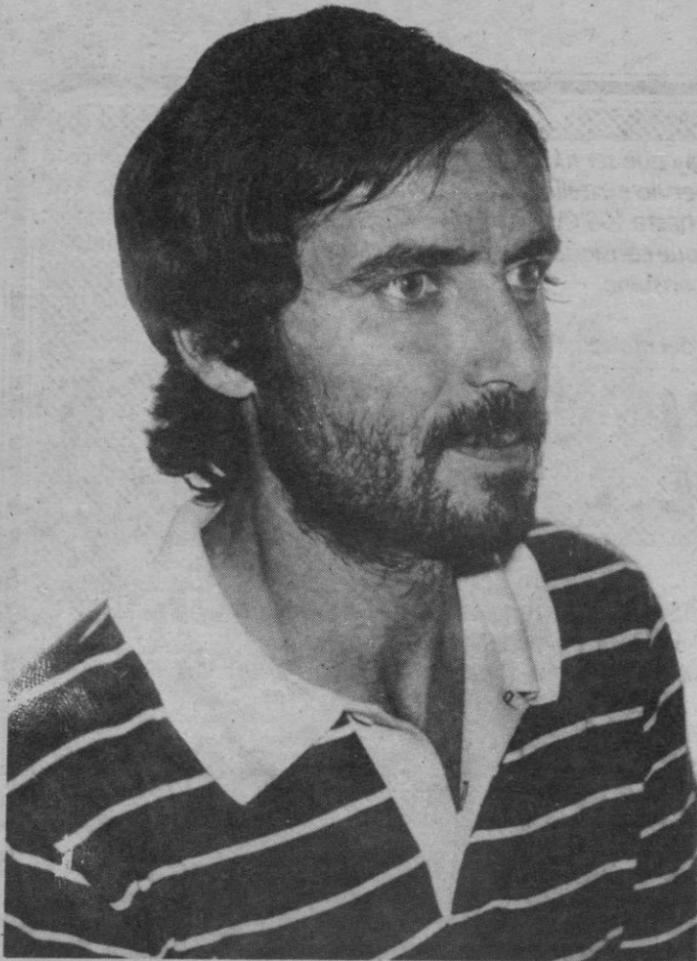
MOSA

Avda. San Rafael, 42
Teléfonos 42 16 26
SEGOVIA



Red de Concesionarios **PEUGEOT TALBOT**

HACIA UNA MEJOR COMPRESION DE LOS ENCIERROS DE CUELLAR A TRAVES DE SUS PROTAGONISTAS



CALZADOS ROBERTO

A sus pies

Carchena, 8
Teléfono 14 15 23 CUELLAR

Sabemos por la historia de los pueblos celtas que ocuparon la cuenca del río Duero eran gente agrícola y, sobre todo, ganadera. Los primitivos pastores mesetanos rendían culto religioso a la luna (deidad femenina) a la que asociaban y contraponían con los atributos masculinos (fuerza, virilidad, fertilidad) simbolizados en el toro. Para estos lejanos antepasados nuestros el toro llegó a ser un animal totémico, sagrado, el que se adoraba y rendía culto y al que se le suponían poderes sobrenaturales. De alguna manera se creían consanguineamente descendientes directos suyos y esculpían al animal en grandes moles de granito con el fin de que prestase protección a sus rebaños.

Si a esto añadimos la influencia taurina que llegaba de la costa por el Mediterráneo, a través de la cultura fenicia, griega y cretense con sus fiestas minoicas, podremos hacernos una idea aproximada de la significación y trascendencia que tuvo en el seno de la cultura celtibérica un animal como el toro.

«A por ellos, a por ellos, a por ellos que se van; unos están en la Vega y otros en el Quemadal».

Las manifestaciones comunitarias de los pueblos, cuando se repiten ciclicamente, dan lugar a las costumbres y, con el paso del tiempo, a lo que conocemos con el nombre de tradición. Toda manifestación se apoya para salir a la luz en un ritual determinado que los moradores de cada lugar matizan de acuerdo con su ideosincrasia. Estas particularidades localistas son las que permiten descubrir las señas de identidad de los individuos, las que enriquecen sobremanera el acervo cultural de los pueblos y, a fin de cuentas, las que muestran al curioso, al viajero, al visitante, al folklorista o al estudioso las muchas variantes que un mismo motivo puede presentar en el campo de la tradición.

«Ya se siente la dulzaina, ya retumba el tamboril; ya están en los arenales, ya les tenemos aquí.»

Alanceamientos de toros, toros enmaromados, toros de fue-

go, toros embolados, corridas de toros, suelta de vaquillas, encierros nocturnos, matutinos o vespertinos... son distintas formas de rendir culto a un solo animal, al mítico toro, al gran dios de los orígenes. Como todo mito que se precie, el del toro se halla impregnado de magia, de misterio, que atrae irremisiblemente y arrastra a sus protagonistas hacia un mundo singular en el que se mezclan el valor y el miedo, la fiesta y la tragedia, el vino y la sangre, la belleza plástica y la charlotada, la seriedad y la broma, el silencio y la bulla, la música y el ruido, la gastronomía y lo fálico, la tensión y la distensión, la rigidez y el desenfado, la hermandad y el relajamiento de las normas, la encumbración y la muerte.

«El toro que se ha escapado lo ha hecho por la barrera, y en la esquina del estanco pilló a la tía Polvorera».

«Para nosotros los cuellaranos los toros son algo más que un encierro. Son un rito, una tradición heredada de nuestros mayores que hemos recogido con entusiasmo y estamos transmitiendo cada año a nuestros hijos y nietos con mucho cariño para que la guarden con celo sepan después pasar el testigo con afán a las generaciones venideras. Los toros forman parte de nuestras raíces culturales, de nuestro sentir como pueblo, y al correr los encierros nos sentimos protagonistas, participes activos de una celebración antiquísima que nos mete en el cuerpo un «no se qué» que nos hace vibrar y nos llena de orgullo». Quien así se expresa no es otro que un cuellarano de toda la vida, torista como el primero, que goza de una excelente memoria donde almacena como oro en paño los sucesos acontecidos pretéritos de su villa natal.

«El golpe de la Polvorera no es tanto como decían; pues al niño que llevaba pudo salvarle la vida».

El señor Cruz Velasco gustaba de adornar el escaparate de su tienda con personajes característicos de la fiesta que la gente se paraba a mirar con gran divertimento. Allí estaban la tía

Chafa, una mujer que siempre andaba entre los toros, y la tía Polvorera, la mujer de El Perinán, la de las coplas.

«¡Ay, Polvorera! Qué mala estás. Vaya un disgusto p'al Perinán».

Tampoco faltaba el buhonero que en una fiesta y a pleno sol miraba a los cuellaranos por su único ojo, bien embozado en una bufanda de lana. En su memoria guarda el librero un rincón emotivo, recuerdo entrañable, altar sentido, para el mozo de San Cristóbal que murió la plaza, para el bravo corredor de toros Panaderito, curtido en cien peleas, que halló la muerte en el encierro, para la vuelta al ruedo que dio Gallette empitonado de la garganta... «Hasta la segunda república —prosigue el señor Cruz— los toros que traían al encierro eran unos señores toros de más de 30 arrobas; después hubo muchos años en que lo que se corrían eran vaquillas. Recuerdo que un año Gregorio Fraile y yo comenzamos en abril a tachar los días del calendario que faltaban para las fiestas. Esto se lo cuento para que se de usted cuenta de la afición que teníamos. Dos meses antes de los encierros nadie hablaba ya de otra cosa, y, cuando llegaban, nos metíamos de lleno. Hoy son más coloristas y viene mucha gente pero la cosa torista ha disminuido. Quiero decir que ese espíritu, esa afición no es la misma. Quizá la diferencia más apreciable se encuentre en que antes participábamos todos y ahora viene mucho mirón. Claro que algunas cosas han cambiado para mejor. Hoy es raro que se pegue a los toros y en mis tiempos se alardeaba de arrearles un estacazo».

«Ya está el torito en la plaza, la Marina en la barrera; y el pobrecito Pulichas ¡Aupa! barriendo las escaleras».

A la puerta de su mercería, Luquillas me cuenta con una chispina de nostalgia en los ojos cómo Paco Nanin colocó en el recorrido del desencierro, al amanecer, una tapia, hecha a

(Continúa en la página siguiente)

Santiago Laguna Martín

Reparación y ventas

TUBERIAS - ASPERSORES

RIEGOS EN GENERAL - PERFORACIONES - MOTORES DE GAS-OIL

MOLINOS Y MEZCLADORAS - MANGUERAS - ACCESORIOS

FACILIDADES DE PAGO

Concepción, 21

Teléfonos 140181 y 140705

CUELLAR

(Viene de la página anterior)

base de apilar cajones grandes de madera. Su intención era que las vaquillas se dieran la vuelta. Sin embargo, llegó antes el buey y descompuso el invento. Cuando en un recodo de la calle topó con un carro lleno de gente, el cabestro no dudó en repetir la hazaña de los cajones, volcar el carro, y dejar tirados por el suelo a sus ocupantes, entre los que se encontraba Juan José Herre-ro, El Pinto y uno de los Sorias.

«Ya está el torito en la plaza, y el torero en la barrera; y en la esquina San Francisco ¡Aupa! la Pepina y la Santera».

«Otra vez se desmandó una vaca y vino a parar aquí, a la esquina de San Francisco con Car-chena. Yo la estaba viendo y comencé a hacer señas a Antonio Careto y a su mujer que ve-nían tan tranquilos, calle abajo, sin que ellos se dieran por alu-didos. Al llegar el animal se die-ron un susto de muerte y cor-rieron, calle arriba, que se la pe-laban».

«Hay que ver la inteligencia que tiene el Ayuntamiento; nos ha metido los toros por la cuesta el Castilviejo».

En el Hogar del Pensionista hay división de opiniones con respecto al cartel anunciador de los encierros que ha confeccionado este año el pintor Lope Tablada. Entre «dos a grande, tres a chica y cinco a pares», «te quiero con medias» y «las cua-renta en bastos» los jubilados engarzan una discusión sin des-perdicio.

—¿Pero cuándo han pasado los toros por la iglesia de la cuesta o por la del Salvador?

—Es que el cuadro es simbólico. Las iglesias están para que la gente sepa que los encierros son de Cuéllar.

—Además ¿qué pintan ahí los caballos, si se quedan en la Re-sina y nunca vienen al pueblo?

—Ya he dicho que es una creación alegórica del autor.

—Ale... ¿qué?

—Ya ve usted. Esto es la Pa-rrala. Unos dicen que sí y otros dicen que no.

En la calle Santa Cruz Carapera se adelanta; con su caballo de bastos entra primero en la plaza».

Pablo el Hojalatero y Soria me pinta entre sanas risotadas los acontecimientos más chuscos que recuerdan.



—Un año —comienza el primero— en que el tío Ratón vendía la copa de aguardiente a pe-seta, quise hacerle la competencia y abrí un puestecillo orilla del suyo, «Bar Gato», con las copas a 2 reales. Yo cobraba por adelantado porque como no tenía aguardiente sólo daba agua.

—El que si que era un zorreras era el tío Cañamero. Salía a la plaza a tocar la dulzaina y mu- jeres y hombres bailaban con-

fiados. Como él no dejaba de tocar hasta que el toro aparecía por el callejón se organizaba un revuelo de mil demonios. El guardaba el instrumento en un santiamén y salía pitando, pero las mujeres las pasaban de «a kilo» hasta que encontraban re-fugio. Otras veces se disfrazaba de mujer y salía a torear a los toros.

—Quien también siempre es-taba de broma era Feliciano Ca-pón. ¡Qué hombre aquel!

«Dicen que el nombre de Cué-llar no figura en el mapa; en cambio en las capeas nos conoce hasta el papa».

—No vaya usted a creer; en Cuéllar las mujeres han estado siempre metidas en el ajo tanto o más que los hombres.

—Podría traerle a colación un montón de ellas: María la Cha-quetilla, que arreaba de lo lindo a los toros con una escoba, la tía Gorda... si hombre, la mujer del tío Casimirín, la tía Chafa, la Pulga, la Melitona...

—Fijese si les gustarán los to-ros a las mujeres de Cuéllar que dicen que un año una madre tu-vo dos días sin enterrar a su hijo difunto, y sin darlo a conocer, por no perderse los encierros.

—A mí una vez —tercia Con-ce Gómez Colomo— me cogió una vaca y, abrazada con una mano al brazuelo y la otra al cuerno, bailé con ella, muy a pe-sar mío, por un buen rato.

—Hace pocos años un toro se subió al tejadillo de mi casa —casa de Medioduro en la calle El Calvario— y al romperse las

ripias cayó encima de la limona-da que teníamos preparada para las fiestas. Se conoce que el ani-mal le iba más la juega que el correr.

No es muy vieja,
no es muy vieja,
la mula del tío Caifás.
No es muy vieja,
no es muy vieja,
Todavía masca el pan» (1)

A eso de la atardecida, cuan-do los comerciantes echan el cie-rrre, caigo a refugiarme bajo la frondosidad de los Paseos, a so-las con mis pensamientos, para regocijarme de que en la villa se sigan corriendo toros por sus ca-lles, para alborozarme de que cada año logren conjugarse los rasgos de modernidad que trae consigo el avance social con aquellos que aporta la añeja cul-tura tradicional, para comprobar con satisfacción cómo la simbio-sis entre ambas características va dando forma cada verano a una cultura específica de la loca-lidad, a un folklore vivo, perso-nal y autóctono que distingue a los encierros cuellaranos de los demás que se celebran por la geografía española.

★ ★ ★

1.- Como remate de fiestas los mozos se acercaban hasta El Henar a lomos de una burra vieja (a veces montaban hasta seis personas) cantando la copla anterior a la que cambiaban el úl-timo verso por el de: «nos ha traído al Henar». La música era la misma que empleaban para entonar el tradicional «A por ellos».



El Corral de la Pacheca

MERIENDAS
DESPEDIDAS DE SOLTERO
BAUTIZOS

Y las amenas y divertidas CAPEAS

Brasil, 1

Teléfono 14 09 64

CUELLAR



AGENCIA RENAULT

PABLO GARCIA

SERVICIO DE GRUA

Ctra. de Arévalo, 12

Teléfonos 140250 - 141069

CUELLAR

JUAN PABLO HERRERO SANZ,

Presidente de la Comisión de Festejos, Cultura y Deportes, del Ayuntamiento



La difícil misión y el compromiso, son los condicionantes de la Comisión de Festejos, Cultura y Deportes del Ayuntamiento cuellarano. Su quehacer es arduo y su responsabilidad mucha. Pero así tiene que ser. Preside la Comisión Juan Pablo Herrero Sanz.

—¿Por qué habéis variado el recorrido de los encierros?

—Con el fin de evitar un tramo de carretera adoquinada de unos 400 metros de longitud. Lo hemos sustituido por otro de tierra, para que los toros encuentren mejores condiciones y tengan mayor opción para acceder a la plaza. Previamente, consultamos con las peñas y caballistas, incluso con algunos conocidos corredores.

—Innovaciones en el programa de festejos, respecto a años anteriores.

—Escasas, como se ha de suponer. Se ha suprimido el espectáculo cómico-aurino musical, y en su lugar se ha incluido un festejo mixto y popular. El domingo, a partir de las ocho y media de la mañana, una banda de música tocará hasta el momento en que termine el encierro. Lo que quiero destacar es la mejora sustancial

de la feria taurina.

—¿Habrá subido el presupuesto?

—Pues no. Prácticamente es igual al del pasado año, y eso con las mejoras apuntadas.

—¿Existen disparidad de criterios entre los miembros de la Comisión?

—En absoluto. El programa de festejos fue aprobado en el Pleno y por unanimidad.

—¿Cuándo respiras tranquilo?

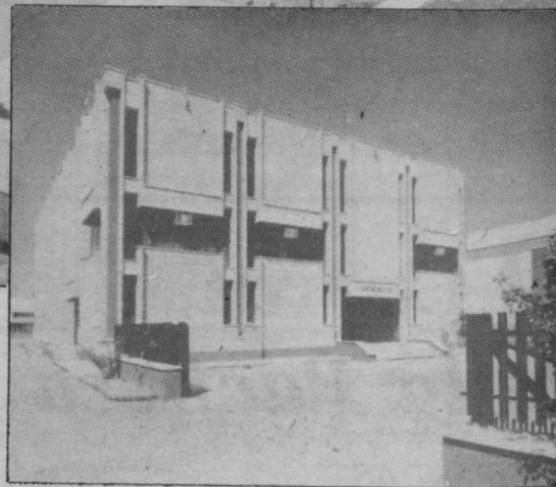
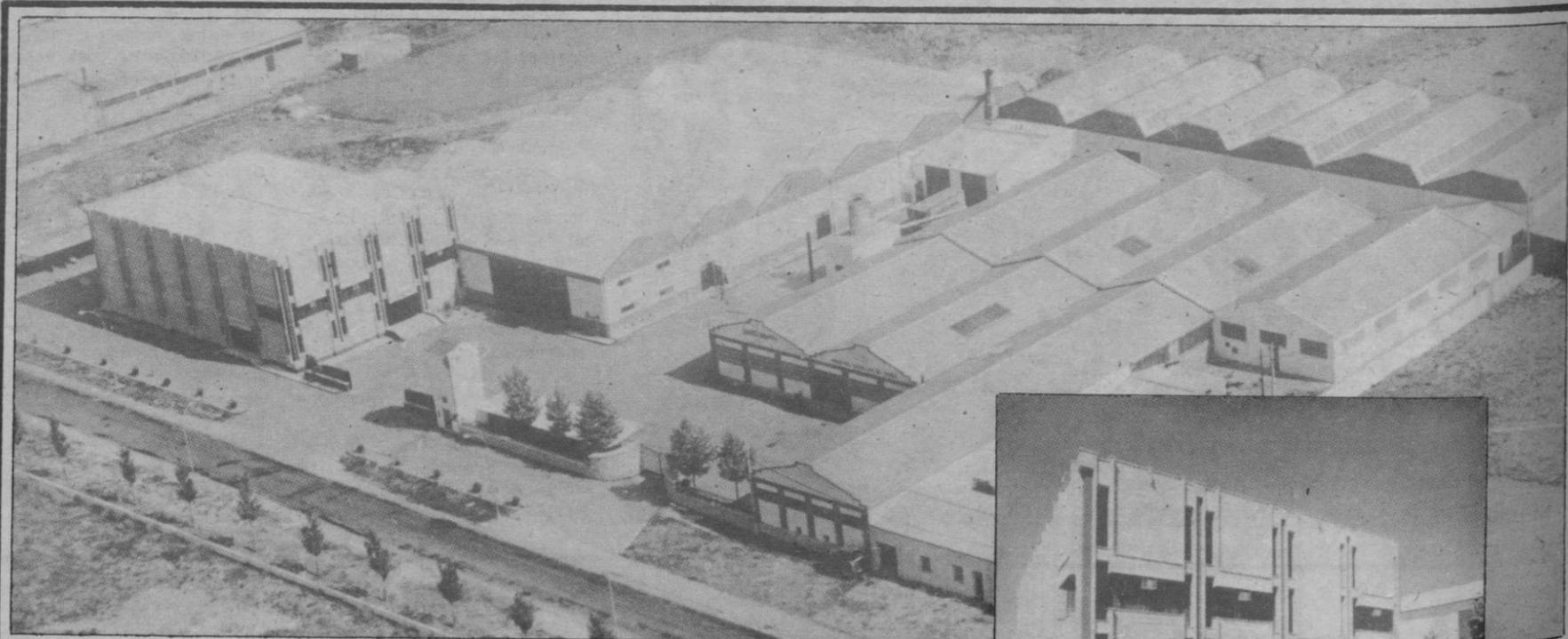
—Cuando finalizan las fiestas. Hasta el último día, hasta el último momento, permanezco imbuido en los temas de mi competencia.

—¿Qué destacarías tú del actual programa de festejos?

—La corrida de toros del domingo 26, que considero es un festejo de gran categoría, propio para la mejor feria de España.

—Ilusión, trabajo, disgustos...

—La ilusión la tengo depositada en el buen funcionamiento y brillantez de las fiestas. El trabajo, enorme, constante y a veces difícil. Los disgustos, algunos, pero procuro olvidarlos lo antes posible.



MUEBLES
POR
ELEMENTOS

castill

mueble, S. A.

INDUSTRIAL CASTELLANA DEL MUEBLE

CARRETERA VALLADOLID, 26
APARTADO 37

TELEFONOS 140012 - 140145 (911)

CUELLAR
(SEGOVIA)

MARIANO BAYON

Un ciclista cuellarano con proyección a figura



Todos lo conocemos, así que vamos a sintetizar su palmarés y después la entrevista.

Veinticuatro años de edad. Cuellarano. Comenzó a los nueve años a rodar en bicicleta por las calles y caminos de su pueblo. Participó en pruebas infantiles. La primera, como juvenil, fue en Valladolid. La primera como senior, en Peñafiel. Estuvo cinco años como aficionado y ahora, tras su paso este mismo año por los neoprofesionales, tiene categoría de profesional. Ha tomado parte en la pasada Vuelta a España, formando parte del equipo «Dormilón». Participa en ochenta pruebas al año. Lleva conseguidas treinta victorias. La primera prueba importante con su actual equipo fue «El Gran Premio de Málaga» como amateur; permaneció dos años en esta categoría. En la presente temporada, sufrió una lesión de rótula en la rodilla derecha, cuando corría en «La Ruta del Sol». Reparó en la Torrejón-Dyc, después en la «País Vasco» y posteriormente en la Vuelta.

—¿Cuál fue la misión en la prueba española?

—Como la de todo el equipo: intentar acabar. Logramos terminar la Vuelta los diez componentes del equipo. En cuanto a mí se refiere, el

procurar terminar y destacar en algunas facetas. Hice escapadas fugaces, como en la Salou-San Quirce del Vallés. Fui cogiendo puntos en las métras volantes y algunos en la montaña. Logré situarme el sexto, pero sin emplearme a fondo en la disputa de las llegadas. En la general fui el ochenta. Como debut y experiencia, creo que cumplí bien.

—¿Qué otros certámenes has corrido?

—Valles Mineros, Vuelta a Aragón, Vuelta a Asturias, Vuelta a Galicia y cuatro clásicas del País Vasco.

—¿Qué te queda hasta finales de temporada?

—El 25 y 26 del presente mes corro dos clásicas del norte. Después «La Volta» y algunos criteriums más.

—¿Cuándo puedes integrarte en el grupo de los grandes?

—Me queda mucho que aprender aún. Es aventurado el vaticinar en estos momentos. Me voy defendiendo junto a los grandes, que no es poco. Desde luego, no tengo temor a la competencia.

—Con vistas a la temporada 85, ¿en qué pruebas importantes vas a participar?

—Más o menos en las mismas que en la presente temporada.

—¿Qué hubieras hecho en el pasado Tour de Francia?

—Procurar terminar, lo que hubiera tenido su importancia.

—¿Seguirás en el Dormilón?

—De momento sí. Para 1986, quizás trate de pasar a otro equipo de mayor entidad, con el fin de poder participar en el Giro o en el Tour. Ahora me interesa permanecer en el Dormilón.

—Háblanos de Perico Delgado.

—Para mí, Perico Delgado y Perico Muñoz, los dos mejores corredores españoles del momento.

—Con esto del ciclismo, tu profesión, te pierdes las fiestas de Cuéllar. ¿Cómo lo

aceptas?

—Efectivamente. Llevo tres años consecutivos que me las pierdo. Lo siento mucho, pero por encima de todo está mi profesión. Era de la peña «Florida». De todas maneras, creo que los tres últimos días de fiesta podré estar en Cuéllar y, naturalmente, procuraré participar de alguna forma.

—¿Correrás en los encierros?

—Hombre, eso no. Es incompatible con el deporte que practico.

—¿Qué tal andas de novias?

—Por ahora no tengo novias. Amigas tan sólo, en el buen sentido, claro.

—¿Qué te parecen las actuales fiestas?

—Me siguen pareciendo las mejores. Aprovecho la ocasión, para enviar un cordial saludo a todos los cuellaranos, a los que agradezco el apoyo que me prestaron al paso por mi pueblo de la Vuelta a España. Deseo que estas fiestas sean las mejores de toda su historia, y que todos, absolutamente todos, las disfruten a tope.



TALLERES LOPEZ

Francisco López Herguedas

Recambios - Servicios - Reparaciones

SERVICIO OFICIAL



PEUGEOT TALBOT:
FUERZA DINAMICA

Ctra. Valladolid, Km. 146 - Teléfono 14 04 19 - CUELLAR

ELECTRICIDAD

Eufón

Instalaciones
eléctricas
de Alta y Baja
tensión

Servicio técnico de ventilación «CASALS»

S. A.

EFICACIA Y CALIDAD

Ctra. Valladolid.

Teléfonos 140278 - 141287

CUELLAR

JULIAN SANZ MARTIN

Corredor de los encierros de Cuéllar



Habitualmente recogemos la opinión de los corredores cuellaranos, porque estos jóvenes participantes de los encierros aportan la sal, la pimienta y el valor necesarios para procurarse a sí mismos y a los es-

pectadores, la emoción de la carrera ante la cara del toro. Tiene su arte y hasta su cien-

cia el ser corredor de los encierros.

— Julián, ¿desde cuándo corres los encierros?

— Desde que tenía unos quince años. Ahora tengo treinta y siete, así que llevo veintidós como corredor de los encierros.

— ¿Cuál suele ser tu recorrido?

— Casi siempre he corrido desde «La Resina» hasta «Los Coches», aunque en alguna ocasión he corrido desde «La Soledad» hasta la plaza de toros.

— En estos últimos años, ¿ha variado mucho el encierro?

— Ha variado en todo. Antes se corría con más sentido; ahora, la gente corre haciendo un poco el canelo y entorpece a los que tratamos de correr bien. Los toros son

poco más o menos como antes, quizás algo mayores en tamaños, pero más sosos.

— Este año, como sabrás, el encierro va a sufrir una variante. ¿Qué piensas de ello?

— Va a suponer una mejora deseada, porque en estos últimos años, el encierro se ha malogrado por los cabalistas, que arrecian demasiado, y los toros llegan a las calles cansados. Yo no digo que los cabalistas no tengan derecho a correr los toros, pero un poco más atrás. Este año, creo yo, con la variante, los toros entrarán más frescos.

— ¿Conoces los encierros pamplonicos?

— Sí, y me gustan, pero me atraen más nuestros encierros, porque allí duran menos, aunque resulta bonito porque los toros entran hermanados.

— Entonces, ¿eres partidario de que los toros entren juntos y que no se vayan quedando por las calles?

— Sí, porque de esa forma hay menos peligro para los corredores, pues un toro descolgado puede causar estragos.

— ¿Qué harías tú para mejorar aún más los encierros?

— Traería toros de más casta, aunque reconozco que ello sería más peligroso.

— Julián, una anécdota.

— El año de lo de «Panaderito», subía yo corriendo entre los toros y no me di cuenta de que venía uno por detrás. Nos sacudió al «Goro» y a mí y nos tuvimos que curar en la Cruz Roja. Cuando terminaron la cura, fuimos avisando de que ese toro era muy peligroso. Después ocurrió lo de «Panaderito» y lo del chico de «Viruelas».

ZAPATOS y BOLSOS

Almarada

Angel L. Cuesta Pilar

La mayor y más completa
exposición del calzado

Elegancia - Distinción

Chorretones, 8
Teléfono 14 19 74

CUELLAR



Estival

Las fiestas
son para disfrutarlas

Saludo a los paisanos y visitantes

Plaza de San Francisco, 10

CUELLAR

EL AGUARDIENTE DE LOS TOROS



Guillermo Arias «El Ratón», es un personaje muy popular en Cuéllar. Ahora tiene setenta y ocho años de edad y lleva cincuenta y tres despachando copas de aguardiente en «La Resina», lugar de donde parten los toros para el encierro.

—Guillermo, ¿cuánto valía hace 53 años una copita de aguardiente?

—Yo cobraba diez céntimos. Ahora quince pesetas.

—¿Cuántas copitas despacha cada mañana de encierro?

—Unas dos mil.

—¿Quiénes son los principales consumidores?

—La gente mayor. Es un producto sano, pero que no gusta demasiado a la juventud.

—¿Hasta dónde se llega tomando copas de aguardiente?

—Hombre, depende. Creo que ocho o diez copitas, espaciadas, se pueden aguantar bien.

—Cuéntenos algún suceso divertido.

—Recuerdo que en cierta ocasión, una señora se tomó dieciséis copas, alardeando de que ella aguantaba lo que fuera. Cuando llegó a esa cifra, tuvieron que llevarla en hombros hasta su casa.

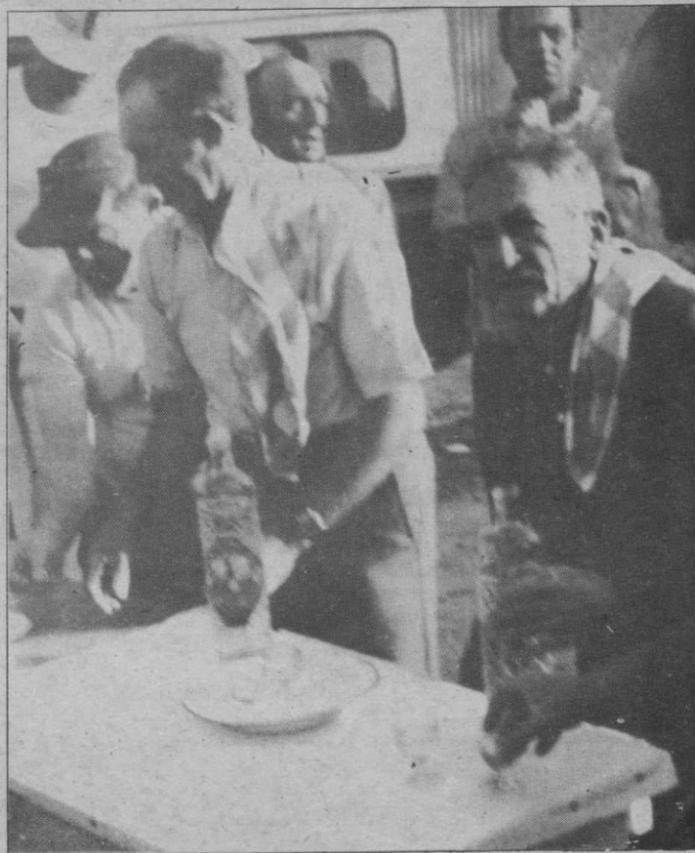
—¿Es rentable el negocio?

—Hombre, se gana una peseta, pero más que por el di-

nero, lo vengo haciendo por tradición.

—Díganos: ¿Los encierros de antes o los de ahora?

—Cada vez hay más gente, pero la conciencia es diferente. No es la misma. Los mayores no se divierten como antes, por las peñas. Antes el recorrido era más largo y ahora cada vez más corto.



Muebles LAS HERAS

La más gigantesca exposición del mueble de ámbito nacional.

Muebles de todos los estilos y a los precios más interesantes del mercado.

Somos fabricantes y servimos con camiones propios y personal especializado, sin recargo y a toda España.

Esperamos su visita.

Muebles LAS HERAS

Paseo de San Francisco, 5

Teléfono 14 00 44

CUELLAR

LA FERIA TAURINA 1984

La feria taurina 1984, comienza el viernes día 24 con el desencajamiento de las reses que han de ser lidiadas los días 26 y 27. Seguidamente el joven valor gaditano Juan Pedro Galán, lidiará dos erales de Emilio Ortuño, presentándose de esta manera a la afición castellana.

El domingo día 26, corrida de toros con reses de los Herederos de don Angel Rodríguez de Arce, de El Espinar, para Francisco Ruiz Miguel, Julio Robles y Vicente Ruiz «El Soro». El lunes 27, corrida del arte del rejoneo. Utreros de «El Puerto de San Lorenzo» para Manuel Vidrié, Curro Bedoya, Antonio Ignacio Vargas y Joao Moura. El martes día 28, novillada con picadores.

Novillos de don Felipe Lafita «El Torreón», de Madrid, para los nuevos fenómenos «Joselito», «El Fundi» y «El Bote». Y el miércoles día 29, festejo mixto. Un novillo de Sayalero y Bandrés para el rejoneador segoviano Aquilino Pascual, y cuatro de Martín de Yeltes.

De la máxima categoría se puede catalogar esta feria taurina 1984. Tanto los artistas como las ganaderías, son un lujo para configurar los carteles. Francisco Ruiz Miguel, el especialista en «alimañas», el torero que más veces se ha enfrentado a corridas duras, ya sean de su buen amigo Victoriano Martín, o de Murteira Grave, o de Miura, encabeza la terna de un cartel

sugestivo y lleno de contrastes. Julio Robles, el abulense-salmantino, acaso en estos momentos el torero que mayor sentimiento pone en el toreo, dominador de los tres tercios, y en plena racha ascendente, camino de constituirse en figura real del toreo. Y «El Soro», que aquí en Cuéllar armará el «taco».

Los tres nuevos fenómenos de la novillería, «Joselito», «El Fundi» y «El Bote», andan arriba, cortando orejas todas las tarde y toreando todo cuanto quieren. Es un secreto a voces, que sólo tienen quince años de edad. Les pueden suficientemente a los novillos, ya sean erales como utreros. Y cierra la

feria, un festejo mixto con el joven rejoneador segoviano Aquilino Pascual, muy puesto esta temporada y triunfando de verdad en los numerosos festejos que lleva toreados. Otros cuatro aventajados alumnos de la Escuela de Tauromaquia de Madrid completan el cartel. Serán, Miguel Rodríguez, Luis Miguel García «Cascorrito», Carlos Aurelio Neyla y Carlos Collado «Niño de la Taurina».

Figuras del toreo en sus tres facetas más destacadas: Mata-dores de toros, novilleros y rejoneadores, porque en este capítulo, van a estar los mejores en el segundo festejo, el del día 27. Manuel Vidrié, el proclamado

por afición y crítica número uno, Curro Bedoya, el sevillano afin-cado en Madrid desde hace algunos años, Antonio Ignacio Vargas, otro sevillano con mucho cartel y el fenómeno portu-gués Joao Moura, tan querido y admirado en Cuéllar donde ha actuado numerosas y triunfan-tes tardes.

Si a esta feria taurina, añadimos los tradicionales encierros, los más antiguos de España, podemos estar en situación de afirmar que, se trata de una feria con todos los pronuncia-mientos favorables; una feria taurina que entra por sí sola en el calendario nacional de las grandes ferias.



Joao Moura



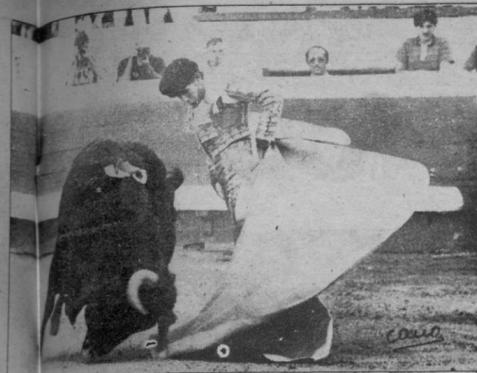
«El Soro»



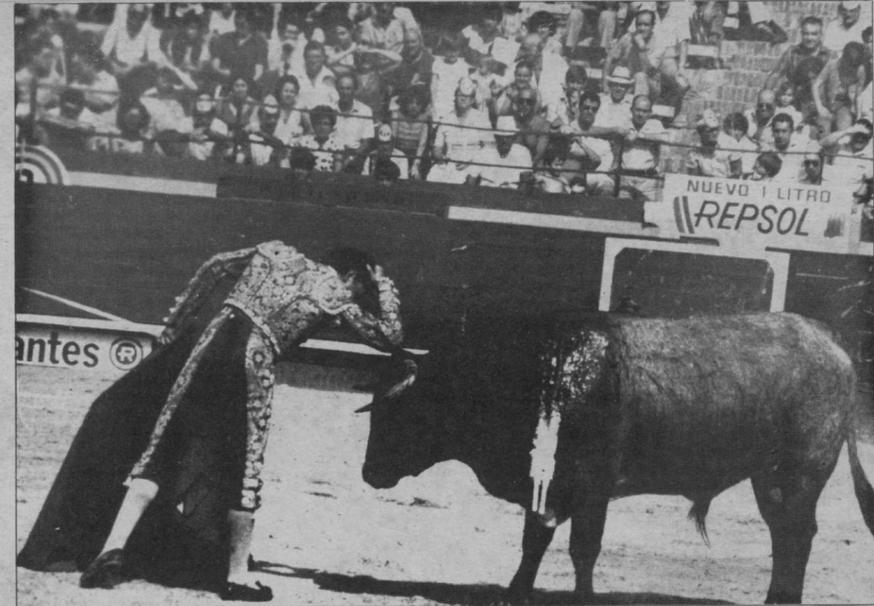
JOSE TABLADA MARTIN 1984



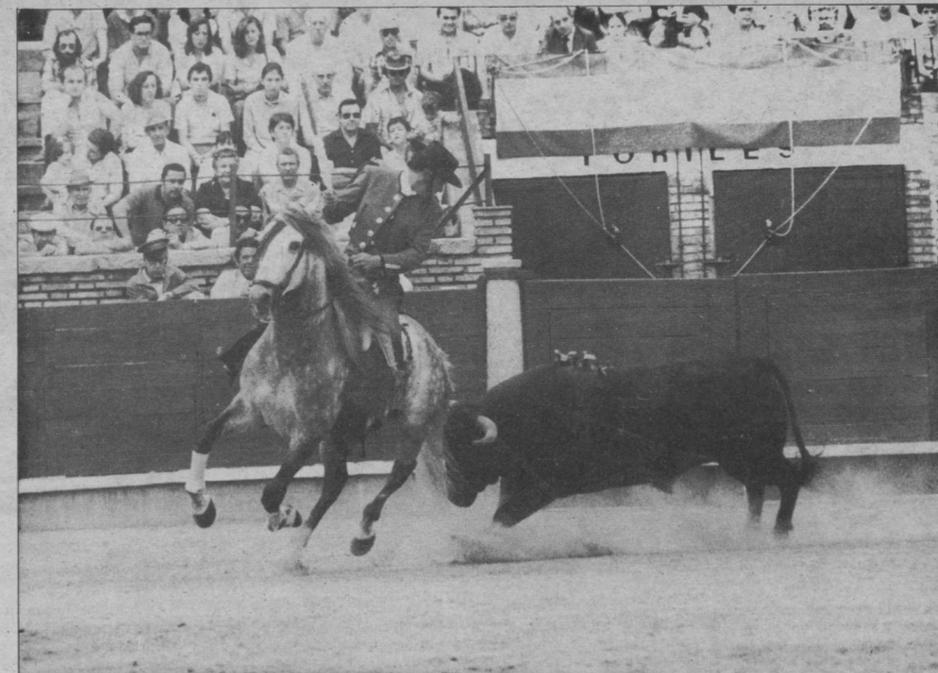
Antonio Vargas



Ruiz Miguel.



«El Bote»



Manuel Vidrié

LAS GANADERIAS

Una corrida de toros, dos de utreros y una de erales, componen los encierros para los festejos taurinos.

El día 26, toros de los Herederos de don Angel Rodríguez de Arce, de El Espinar, divisa amarilla, azul y rosa. Señal, horquilla en ambas orejas. Antigüedad, 5 de agosto de 1962. Procedencia: Formó esta ganadería, en 1933, don Juan Zamorano con reses del Conde de Orgaz y don Martín Martín, vendiéndose esta ganadería en 1948 a los señores Hermanos García Serna, anunciándola con el nombre de «Batanejos». Los señores García Serna aumentaron la ganadería con vacas oriundas de Villamarta y dos sementales procedentes de Albaserrada, siendo adquirida en 1951 por

don Angel Rodríguez de Arce, que sustituyó el hierro y en 1959 adquirió del señor Conde de Mayalde un lote de hembras procedentes de Encinas y un semental.

El lunes día 27, utreros de Juan Luis y Nicolás Fraile, que se lidian a nombre de «Puerto de San Lorenzo», de Salamanca. Divisa, encarnada y amarilla. Señal, puerta en la derecha y ahigada en la izquierda. Antigüedad, 25 de abril de 1982. Procedencia: De la que formará don Gil de Fores a finales del siglo XVIII. El año 1925 pasó a los señores Flores Albarrán, que la aumentaron con vacas procedencia Campos Varela e Izquierro Tejerina y un semental procedente de Martínez. En 1956 fue partida la ganadería, y el lo-

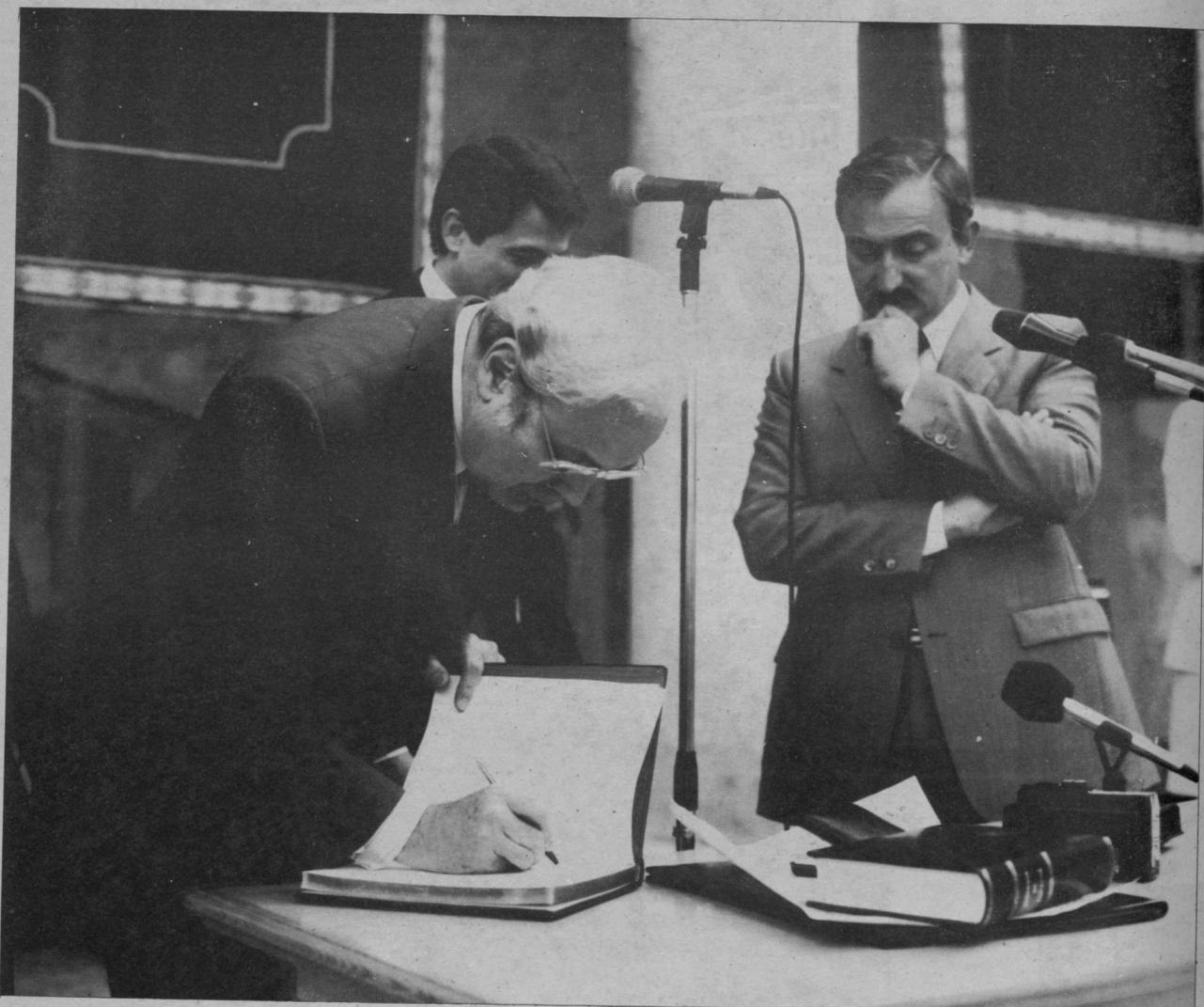
correspondiente a doña Mercedes Flores Sánchez fue vendido, en 1958, a doña María Gascón y Juan Luis y don Nicolás Fraile y Martín, variando el hierro.

El martes día 28, utreros de don Felipe Lafita «El Torreón», de Madrid, Divisa amarilla y grana. Señal, despuntadas las dos orejas. Antigüedad, 14 de agosto de 1966. Procedencia: Formada por Antonio Jiménez, su hijo, don Romualdo la aumentó con reses de Véragua y de los Flores, de Albacete. Su nieto Francisco Jiménez Copel le agregó reses de Santa Coloma y don Argimiro Pérez-Tabernerro. En 1930 se vendió, pasando sucesivamente por los señores Pérez Bernal, don Juan José Parrilla Merino, don José Caste-

llano Duque, doña Natividad Jiménez del Rey, doña Vicenta Méndez Lorenzo, por los señores Pérez y Herreros, que anunciaron «Los Campillones», variando el hierro, posteriormente, la Sociedad «Tambo», y en 1975 fue adquirida por el Torreón de la Miranda, eliminando paulatinamente todo lo anterior y formándola con reses de Torrestrella, Juan Pedro Domecq y Algarra (antes Juan Pedro Domecq) y con sementales de estas dos últimas, todo ello procedente del Conde de la Corte.

Miércoles día 29. Un novillo de Sayalero y Bandrés, de Algeciras, para rejones. Antigüedad 1966. Procedencia: Villagodio y Arribas. Y cuatro erales de Martín de Yeltes (Emilio Ortuño), de Salamanca.

UN DIA DE FIESTA QUE HA HECHO HISTORIA



Un cierto nerviosismo sacudió nuestra Villa cuando se hizo nacional la noticia de las Naciones Unidas a España. Desde que Javier Pérez de Cuéllar fue nombrado para tan señalado menester, los cuellaranos ha-

biense esforzado en identificar a su villa con aquel apellido. Era el año 1982; enseguida una noticia publicada en la Hoja del Henar hizo un poco de luz sobre el tema: en 1972 Pérez de Cuéllar había visitado el Santuario de Nuestra Señora del Henar,

en cuyo libro de visitas don Javier hacía alusión a la tierra «origen de sus antepasados». La Corporación Municipal de entonces, presidida por Luis Zarzuela, comienza a estudiar la posibilidad de nombrar a don Javier hijo adoptivo de Cuéllar.

La tramitación fue larga y ardua, pero sin duda eficaz. Pérez de Cuéllar acepta el nombramiento y manifiesta a la Corporación que en la primera visita que realizara a España, iría gustoso a recibir el título a la propia villa segoviana.

Mayo del 84. Pérez de Cuéllar anuncia su visita a España. En el Ayuntamiento no se recibe comunicación alguna de que el secretario general de la ONU tenga intención de visitar Cuéllar.

(Continúa en la página siguiente)

(Viene de la página anterior)

llar. Martes 24 de mayo: se recibe comunicación del Gobierno Civil de Segovia en el sentido de que el señor Pérez de Cuéllar ha expresado su deseo de ir a Cuéllar a recibir el título de hijo adoptivo que en su día le fuera otorgado; la visita tendría lugar el jueves 26 a partir de las cinco de la tarde, día en que oficialmente acababa su visita a España.

Pocos acontecimientos de tan extraordinaria importancia han tenido lugar en nuestra villa como éste. Tendríamos que remontarnos a aquellos siglos del medievo en que nuestra villa era sede continuada de los reyes y reinas de Castilla. Pedro I, María de Molina, Alfonso X, por enumerar algunos; o tendríamos que estudiar el protocolo de la Casa de Albuquerque para señalar en nuestra villa la presencia de altos magnates, embajadores, diplomáticos y demás, en un desfile espectacular de nombres importantes para la historia. Y posteriormente hacer un alto histórico en las humildes visitas de las familias de la casa de Borbón al Santuario del Henar. No es menos cierto que en nuestra villa se respiran estos históricos acontecimientos y que siempre son ornato de los que el recurso de los años nos depara. Quizá en lo que llevamos de siglo haya sido esta la visita que pasará a los anales de nuestra historia como la más brillante antes del año 2000.

Pero aún emocionados por el

acontecimiento, señalemos aquellos minutos de la presencia del secretario de las Naciones Unidas en Cuéllar.

La noticia había corrido como la pólvora. Las casas consistoriales, en provisional ubicación, fueron sacudidas como por una descarga eléctrica: protocolo, escenario, pergamino, recorrido, discurso, visita, traslado al Henar, vino español, presencia de autoridades, todo se amontonaba sobre la mesa del alcalde en un ir y venir de funcionarios, concejales, personas de toda índole que se esforzaban en preparar una digna estancia para tan importante personaje. La noticia saltó a los rotativos y a la radio. Gallardetes de España y de Castilla jalonaban el recorrido desde la alfombra verde del estadio municipal hasta la noble estancia del patio de armas del Castillo. Los niños, alborotados, cantaban la consigna que incoherentemente iban a gritar horas más tarde «viva Pérez de Cuéllar», y un sentimiento emocionado invadió lentamente los corazones de los cuellaranos.

El alcalde, sereno y orgulloso, convoca, por sencillo bando, a todos los vecinos para que atiendan, cada uno como pueda, al mejor recibimiento del que iba a ser nombrado hijo adoptivo de nuestra Villa.

La primavera nos había deparado un día de acuerdo con las circunstancias; cielo azul castellano, sol fulgente, poco castigador, sementera rompiente y mucha luz. Un helicóptero fue el diminuto transporte que al-



fombrado de los pinares de la tierra de Cuéllar, posose sobre el espléndido césped del moderno estadio municipal. Y al fin, con algo de retraso, don Javier descendió serenamente y saludó a los que le recibían: alcalde de Cuéllar, presidente de la Diputación, presidente de la Comunidad Autónoma, gobernadora civil... y muchos niños, todos los niños de Cuéllar, todos los niños del mundo, como en un despertar de palomas extendieron sus manitas al hombre que más recomienda la paz a los pueblos, y nadie se opuso a tan inocente y espontáneo recibimiento. Y el gran hombre comenzó a comprender lo que Cuéllar le ofrecía, sin reyes, sin presidentes de gobierno, sin magnates, sin revoluciones ni explotaciones, con sencillez, con amor, con ancestral abrazo, los cuellaranos recibían a un cuellarano universal.

Coches grandes, como los de las películas, trasladaron a los visitantes hasta el Castillo; embajador de embajadores, allí fue recibido por las autoridades locales, las dos Corporaciones cuellaranas que habían sido iniciadoras y testigos del nombramiento de hijo adoptivo que iba a tener lugar. Vítores y saludos y el semblante emocionado del homenajeado. Y habló de paz, ante todo y por todo de paz y a ella invitó a los cuellaranos, no sin antes haber señalado «su filiación castellana, segoviana y cuellarana», ¡qué hermosas palabras que nos llenan de halagos y orgullo! cuando a veces hasta nuestra propia identidad castellana queda velada por tristes decisiones políticas. Y Felipe Suárez, recordando la extensión de nuestros antepasados a tierras del Nuevo mundo rogó que don Javier aceptara el nombramiento «prueba del cariño de este pueblo noble y sincero».

Con el paso lento, como cargado de una nueva responsabilidad, don Javier recorrió las

sencillas y nobles estancias del Castillo de Cuéllar, reposando su mirada sobre los pinares de la Antigua Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar que contempló con emocionada expresión ¡qué hermosura!. Y más tarde, entroncado con esta nueva historia de grandeza y de pueblo llano, trasladose desde el Palacio hasta la humilde iglesia mudéjar de San Martín, por estrecho camino, haz abierto de cuellaranos que extendían sus manos al que ya era, con título, el paisano más importante y más universal; y allí, en la iglesia, que recogía una muestra de artistas y artesanos cuellaranos, de nuevo su encuentro con los niños, que despidieron su presencia con aplausos que se reanudaron al llegar la comitiva al Henar, donde el recogimiento de don Javier y de su familia, mujer y dos hijos, se vio empañado por el tililar emocionado de unas fervorosas lágrimas que afloraron al compás de la Salve Henarense. Apenas dos horas habían bastado para la identificación total de egregio paisano con los cuellaranos.

El regreso a Madrid se hizo inminente e inevitable ¿Cuándo volverá usted? Era una pregunta frecuente, y, ¿qué más quisiera yo que estar siempre entre vosotros?, pero de alguna forma ya lo estoy. Los pinares del Henar, de nuevo el Castillo y de nuevo el helicóptero acompañaron a la inversa los últimos minutos del encuentro, entre aquel paisano continuo y perenne que marchó hace quinientos años y que volvía a su tierra en la persona de don Javier.

Un día de fiesta grande que recordamos ahora en que «los toros» aunan a nuestras gentes para la alegría y también para el recuerdo de los que no están, o de los que marcharon definitivamente. Don Javier Pérez de Cuéllar es uno de nuestros paisanos.



- VACACIONES
- EXCURSIONES
- CONGRESOS
- BILLETES TREN AVION

Viajes AZOR



Premio Master 1984

Avenida Fernández Ladreda, 20

Teléfonos: 43 70 42
43 72 76

SEGOVIA

C. Postal: 4002

M Duebles
S.L. Avellón, S. L.

FABRICACION EN CADENA

Carretera de Peñafiel, 18 al 22

Teléfonos 140400

140312

CUELLAR

Pub California

El ambiente más grato,
donde nadie
es forastero

Carchena, 21

CUELLAR

VULCANIZADOS QUEVEDO

Servicio MICHELIN

Silva Muñoz, 55

Teléfono 140706

CUELLAR

FRANCISCO RUIZ MIGUEL

Especialista en «alimañas»



Oí decir en cierta ocasión que Ruiz Miguel no torea con la peculiar manera de los toreros andaluces. Quizá en sus principios sí lo hiciera, pero acaso el actuar tantas veces fuera de su entorno andaluz, pero sobre todo el enfrentarse reiterativamente a toros difíciles, a corridas duras, le hayan condicionado a realizar un toreo distinto al clásico de Despeñaperros para abajo. Ruiz Miguel tiene forzosamente que ser lidiador, porque las características de la mayor parte de los toros que lidia, así lo exige. Se ha

especializado y así se le reconoce, como el número uno ante los toros de Victoriano Martín, pero también lidia muchas corridas al año de Murteira Grave, Pablo Romero y Miura. El definió a los victorino como «alimañas». Y las alimañas auparon en volandas al de la Isla de San Fernando. Le han proporcionado fama y dinero.

—Paco, ¿es cierto que volverás a torear los victorinos en la próxima feria de Otoño de Madrid?

—Creo que sí. Está reservada la fecha del 16 de sep-

tiembre. Me complace torear en esa ocasión en Las Ventas. Esa «miniferia» madrileña tiene una gran categoría.

—La feria de San Isidro no resultó triunfal en esta ocasión para Ruiz Miguel. Si lo fue, sin embargo, la de San Fermín. ¿Hubo bache?

—No ha existido tal bache. Te aseguro que estuve en Madrid por encima de los toros que me correspondieron. Lo malo fue que no hubo trofeos. De todas formas, los toros no han respondido, e in-

cluso la corrida de Victorino no fue lo que se esperaba. Prueba de que no ha existido tal bache es que, incluso, voy a torear mayor número de corridas que el año pasado. Puede que llegue a las cincuenta.

La fotografía corresponde a una entrevista con Ruiz Miguel, en el hotel Victoria de Madrid, con ocasión de serle atribuido el trofeo al triunfador de la feria taurina de San Isidro 1982, por la popular peña taurina «El 7».



L eocadio

S uarez, s.a.
ACHICORIA, RESINAS Y DERIVADOS

Teléfonos 141011 - 141144

CUELLAR
SEGOVIA

JULIO ROBLES

El torero del más profundo arte y sentimiento

Los aficionados y creo que la mayor parte de la crítica, coinciden en afirmar que Julio Robles, el abulense-salmantino — nació a la vida en Fuentiveros y para el toreo en Salamanca— posee capacidad suficiente como para erigirse en figura destacada del actual escalafón de matadores de toros. Lo que ocurre con Robles, sucede con algunos otros artistas: lo hace bien casi siempre, pero no cuajan tardes seguidas, que es lo que provoca el interés permanente, tanto del aficionado como de las empresas. Julio Robles torea casi cuando quiere, pero no es lo mismo el hacerlo como él lo hace



en estos momentos, siendo considerado como casi el mejor, a hacerlo en olor de multitudes, como las auténticas figuras. Le

falta un pelín, pero todavía no lo ha conseguido. Cuando logra coger la racha buena —en estos momentos la tiene— y no

la suelte, Julio Robles será la máxima figura del toreo, sin controversias y con rotundidad.

—Claro que a lo mejor tu te consideras ya figura indiscutible...

—Ni me considero figura indiscutible, ni estoy de acuerdo con esa afirmación de lo del «pelín». Creo que, un torero si está mentalizado, si sale a por todas y los toros responden la mayoría de las veces, tiene conseguido el situarse en todo lo alto. A mí, cuando me sale el toro bueno, lo cuajo, y al igual que a mis compañeros, cuando el toro no responde, pues hago lo que buena mente puedo.

—Pero tu, Julio ¿eres o no figura del toreo?

—Hombre, yo creo que sí. No seré, acaso y por ahora, una figura importante, pero dispongo de años suficientes por delante para poder conseguirlo.

—La verdad, es que encajas muy bien en cualquier feria española.

—Pues afortunadamente así es. Puede que mi forma de torear sea aceptada en todos los sitios, y desde luego, gracias a las empresas toreo en todas las ferias taurinas importantes.

—¿Cuántos festejos sumarás a finales de temporada?

—No soy partidario de sumar un elevado número de festejos. Digamos que cincuenta son suficientes.

—Propietario de una finca en Salamanca, y a lo mejor ganadero de bravo en un futuro.

—Por ahora no lo tengo pensado, pero puede que, efectivamente, en un futuro me inclinara por hacerme ganadero de bravo. De momento, con pensar en mi profesión y en los toros que tengo que lidiar, tengo suficiente.

—¿Estas satisfecho de la vida?

—Mucho y por ello doy gracias a Dios.

ANGEL MARTIN GARCIA

Construcciones metálicas • Servicio de grúas para obras • Carpintería metálica de aluminio • Cierres metálicos • Puertas de garaje con mando a distancia

SERVICIO A DOMICILIO

Ctra. del Henar

Teléfono 14 06 01

CUELLAR



**Horno de asar
Cazuelitas
Guisos caseros**



Plaza Mayor, 13

Teléfono 14 10 31

CUELLAR

LA PANDA LA PACHECA

Estuvo en los sanfermines

La panda «La Pacheca» estará presente por tercera vez en las fiestas 84 de Cuéllar. Nos ha llamado la atención el hecho de que esta panda cuellarana, de más de noventa miembros, haya participado en las fiestas pamplónicas; por ello hemos entrevistado a su presidente, Pedro García «El Peque».

—Pedro, danos algunos datos sobre esta excursión que hicisteis a Pamplona.

—Unos sesenta de la panda salimos el día seis de julio hacia Pamplona aproximadamente a las diez y media de la noche y llegamos allí sobre las tres y media de la madrugada. Nada más llegar, nos incorporamos a la fiesta y recorrimos las calles céntricas de Pamplona acompañados de los dulzaineros de Las-tras de Cuéllar. La gente nos felicitaba por el bullicio que armábamos. Tuvimos una gran acogida. Regresamos el día ocho, saliendo de Pamplona a las cinco y llegando a Cuéllar a las once y media.

—¿Qué os parecieron los encierros de allá?

—Sencillamente te diré que, serán muy buenos para los pamplónicas, pero a mi no me gustaron. Me gustan más los nues-

tros; más alegría, menos tragedia; mucha gente, pero aquí también la hay.

—Dinos algo que te haya llamado la atención.

—El verde de los jardines donde se podía dormir muy a gusto. La gente es muy buena, cada uno va a su aire; aunque siempre estas excursiones son un sacrificio por lo difícil que es organizarlas. También ha sido una satisfacción para nosotros, por la gran acogida de que hemos sido objeto; lo mismo que hacemos nosotros con las peñas que nos visitan, a las que acogemos lo mejor que podemos. Por otro lado quiero decir que allí, la alegría es desbordante y que me duele que las pandas de Cuéllar estén aflojando en este aspecto. Aunque eso sí, al menos mientras yo sea presidente de mi panda no pienso que estas desaparezcan, al menos ese es mi deseo.

—¿Qué tal los toros de Pamplona?

—Son grandes, pero me parece que no tanto como aparentan en la tele. Por cierto, que si la tele se portara con nosotros como con ellos, los encierros de Cuéllar serían conocidos mundialmente.

CIPRIANO SENOVILLA «CURRO»

Un hombre de 87 años, lleno de vivencias y recuerdos



En su casa, visitamos al señor Curro, o al «Curro» como él prefiere que le llamemos. Nos tiende la mano y nos recibe con la simpatía que siempre le ha caracterizado. Cipriano Senovilla Aguado tiene 87 años, fue titular del establecimiento de hostelería «Bar Curro», desde el año 1922 hasta hace una década que desapareció el negocio.

—¿Por que le llaman a Vd. el «señor Curro», o, sencillamente «El Curro».

—No lo sé exactamente. Recuerdo que desde muy joven ya me lo llamaba mi padre, después los vecinos, y ya ve Vd., ahora si me llaman Cipriano apenas contesto. Mi nombre «de guerra» será siempre «Curro».

—Sabemos que Vd. es un

gran aficionado a los toros ¿desde cuando y por qué?

—Creo que desde que tenía uso de razón y precisamente influenciado por nuestras fiestas. Después ya me identifique con el mundillo taurino y le he seguido muy de cerca (creo que era uno de los pocos suscriptores que había en Cuéllar a «El Ruedo»). Desde hace más de 50 años no me he perdido las Ferias de Valladolid, y desde hace 25 las de San Isidro, en Madrid. Por cierto que tuve la suerte de ver a Curro Romero (mi torero favorito) cuando se encerró con seis toros en las Ventas; fue un auténtico delirio.

—Recuerde unas fiestas de antaño.

—Hace 60 años sólo teníamos

dos días de fiestas propiamente dicho: lunes y martes. El domingo era día de «función de iglesia». Pero estos días los vivíamos con intensidad, minuto a minuto. Era de ritual bajar al río a «coger la vara» para correr los encierros. Cuando una semana antes se empezaban a hacer las barreras y los tablados, ya se respiraba ambiente de fiesta. Y en las cantinas se comenzaban a hacer proyectos, se preparaban coplillas picarescas. En fin, era distinto pero con un sabor profundo.

—¿Qué diferencia encuentra con las fiestas actuales? Lo mejor y lo peor.

—Para los de mi edad las fies-

(Continúa en la página siguiente)

RELOJERIA - JOYERIA

Paco

Agencia oficial
SEIKO y LONGINES

San Francisco, 8
Teléfono 14 11 65

CUELLAR



FRUTOS FRAILE, S. A. (FRAISA)

Almacén Productos Alimenticios

Central distribuidora:



Avda. Plaza de Toros, 7

Teléfonos

Oficina 140122
Almacén 140376

CUELLAR

(Viene de la página anterior)

tas de antaño eran insuperables. Supongo que para los menos viejos serán mejor las actuales. Yo, desde luego, no las cambio. Creo que han desaparecido aquellas limonadas «de puertas abiertas» en las que te «invitaban» a la fuerza a probar «su» limonada. Ahora estimo que, sobre todo, hay demasiado ruido. ¿Diferencias? ¡Oh!, que nostalgia de aquellas verbenas con pianillos en el paseo de San Francisco alternando con la Banda Municipal; de aquellos bailes en el rúedo entre lídia y lídia de cada vaquilla; de aquellos desencierros nocturnos; de aquel «baile de la rueda»; de aquellos bailes en los casinos... Irrepetible.

—Figuras del toreo que hayan pasado por Cuéllar. Las mejores faenas que recuerde.

—Tenga en cuenta que entonces solamente había novilladas populares. Y por lo tanto los toreros que actuaban eran, generalmente, irrelevantes. No obstante, se hicieron familiares aquí los hermanos Carlitos y Gaspar Jiménez, Paquito Peris. Ya últimamente vimos a algunas figuras: Belmonteño, Emilio Escudero, etc.

—¿Qué le parece la variación de los encierros?

—Nuestros encierros de antaño eran típicos de verdad, discurrían por calles y callejas y venían desde La Vega. En los encierros era básico el «baile de la rueda» al son de «la charanga» con interpretaciones del Tío Talcual y el «Tío Liona», «El Cañamero» y «El Soso». En cuanto a su recorrido, comprendo que por razones de tráfico de vehículos, mayor afluencia de público, etc., no pueda ser como antes. Acepto las modificaciones que se han hecho. Lo interesante es que no se pierdan y que reine la alegría que ha caracterizado a nuestras fiestas.

—¿Qué mejoraría en las fiestas de Cuéllar?

—Siempre he mantenido el principio de que cuando algo sale bien no hay por qué cambiarlo. Por tanto, no cambiaría sustancialmente nuestras fiestas. Caben sin embargo algunos retoques, pero éstos los haría a la antigua usanza y ya resultarían desfasados. Ante todo repondría las verbenas con pianillos.

—Cómo profesional de hostelería, ¿qué diferencias encuentra?

—Mire, antes no había agua potable a domicilio, había que traerlo con cántaros desde la fuente; había restricciones de luz eléctrica y nos teníamos que valer con carburos. Ya en la postguerra escaseaba o no había pan ni azúcar, y teníamos que ir unos días antes de las fiestas a buscarlo en bicicleta a los pue-



blos cercanos, casa por casa, para así poder atender a nuestros clientes y hacer la limonada. Prácticamente trabajábamos las 24 horas continuas y comíamos y «dormíamos» de pie.

El menú de entonces estaba compuesto exclusivamente por lechazo asado, tencas, codornices, callos y caracoles. En mi casa, a los clientes se les daba un trato casi familiar. Constantemente estaban abarrotados de gente los dos comedores y las bodegas, y era muy corriente que los propios clientes pasaran a la cocina, pidieran lo que más les apetecía y ellos mismos se servían en el comedor y bodega tomando el vino que deseaban. Después con gran honradez cada comensal o cuadrilla nos decía lo que había comido y bebido, les hacíamos la cuenta, y en paz. Este era el ambiente sencillo con que, en fiestas, trabajaba la hostelería de antaño. Ahora hay que reconocer que hay mejor servicio, más variación en los menús, más seriedad, pero quizá por ello se eche de menos aquel trato familiar. ¿Le gustaría conocer los precios de algunos platos de antes? Pues ahí van: Un cuarto de asado, pan y vino, un duro. Dos codornices, pan y vino, cinco reales. Una buena ración de tencas, cinco reales. Café, copa y puro, sesen-

ta céntimos. Antes, la cerveza prácticamente no se conocía, se despachaba sobre todo limonada, y a ¡cinco céntimos el vaso!. Cuando en todos los días de fiestas hacíamos una recaudación de mil pesetas, decíamos que habían sido unas buenas fiestas. Ya ve Vd. lo que ahora cuesta una ronda discreta de esos cubatas.

—Suponemos que tendrá una buena colección de anécdotas ¿puede contarnos alguna?

—Todos los años el «Bar Curro» obsequiaba con grandes

pañuelos para el cuello. Estos pañuelos eran de papel de colores con propaganda de la casa. Tuvimos que dejar de hacerlos porque siempre había el «gracioso» que prendía fuego a estos pañuelos cuando los llevaban puestos. También regalábamos «pay-pays» que eran muy bien aceptados, sobre todo en los «tablados de sol».

En otra ocasión, recuerdo que dos «maletillas» (uno apodado «El Sepulturero») se acercaron al mostrador, me dijeron que llevaban dos días sin comer y que, por favor, les diera algo.

Les invité al comedor y «se pusieron las botas». En agradecimiento me ofrecieron brindarme el primer toro que mataran formalmente. Al año siguiente volvieron, comieron otra vez, y me repitieron la promesa del brindis. No he vuelto a saber de ellos, y, a fe, que me hubiera gustado saber cómo terminaron «su carrera».

Como nuestro bar estaba en la Plaza Mayor, a la hora de comenzar «los toros» desaparecían todas las sillas, que se llevaban, para, subidos en ellas, ver mejor «la corrida». Después nos las devolvían, pero todas ellas sin cylo.

En 1928 ó 29, se escapó un toro por la barrera y se metió por la puerta contigua a nuestro bar, rodó escaleras abajo y fue a morir precisamente a la puerta de nuestra bodega ¿tendría sed el muy...? La sorpresa fue para los que se encontraban dentro, que no daban crédito a lo que veían sus ojos, incluso alguno «vio» dos toros.

Ya más recientemente, un conocido industrial de esta villa después de comer y «beber» bien en nuestra bodega con sus amigos, un poco «mojado», él, cogió mi bicicleta y con ella subió por las escaleras hasta los domederos a hacer el «más difícil todavía». Consiguió dar unas pedaladas alrededor de las mesas. Lo insólito del «número» sorprendió a los comensales que le premiaron con aplausos. Lo que aún no me explico es que en «aquellas condiciones» pudiera subir con la bicicleta al hombro por la estrecha escalera de la bodega. ¿Te acuerdas M.A.?

Vino a torear en 1929, un tal «Soriano», recomendado por Eladio «Plin», y tuvo una actuación muy mala, ganándose un fuerte abucheo. Y don Justo Madrigal, que era algo poeta, le dedicó esta rima.

Soriano, Soriano,
quien te lo iba a decir,
que ibas a venir a Cuéllar
a dar un disgusto a «Plin».



**SUMINISTROS
HOGAR - HOTEL**

**MONTAJES HOSTELEROS
Y DE ALIMENTACION**

Representante para Cuéllar y comarca:
MIGUEL ANGEL LORENZO GARCIA

Conde Ribadeo, 5
Teléfonos 25 23 28 - 25 00 17

VALLADOLID

Matadero Frigorífico de Cuéllar

**POLLOS
GALLINAS
CONEJOS**

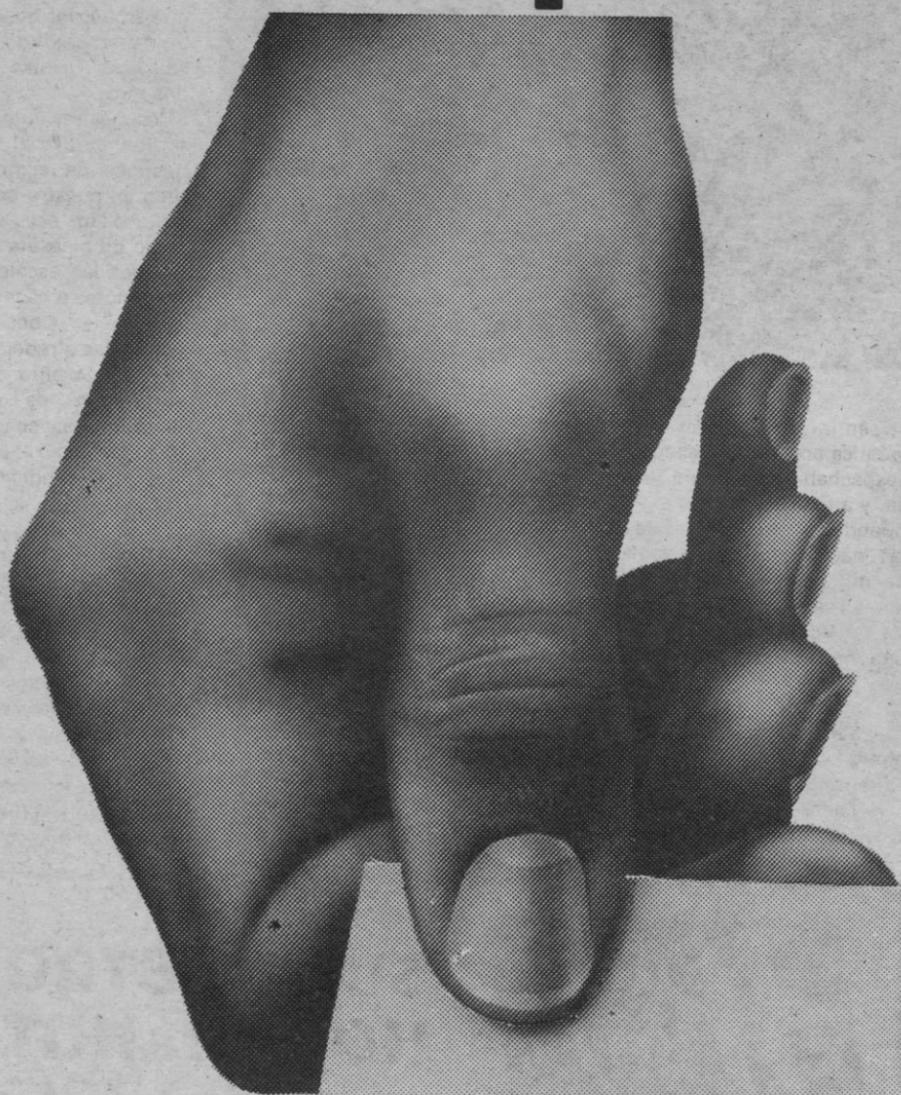


**HUEVOS
DESPIECE**

¡LOS MEJORES Y MAS FRESCOS POLLOS!

Ctra. de Riaza-Toro, Km. 76 — Teléfonos 141662-141745 - CUÉLLAR

Fiat Hispania le presenta su nueva exposición



RITUERTO Y LOBO, S. A.

Agente Exclusivo para
Segovia y Provincia

Ctra. de Soria, Km. 189. Tel. 43 34 33
SEGOVIA

Fiat Hispania S.A.

FIAT





Creatividad de Valencia, Grandes Premios del Centenario del Círculo de BB.AA. de Madrid, Galería Abril, Exposición Internacional de Taipé (ROC)...

Búsqueda de nuevas expresiones plásticas por Italia, Portugal, Francia, Bélgica, Holanda, Grecia, India, Nepal y Tailandia.

Como componente del colectivo «La Voz Gráfica» participa en la edición de dos carpetas, la 1.ª dedicada a la Plaza Mayor de Madrid, con introducción de Tierno Galván; la segunda presentada por Francisco Umbral en la Galería Tórculo, de Madrid, y en la presentación de varias exposiciones, la última en la estación Cuzco del Metro de Madrid.

En la actualidad trabaja como catedrático de I.B., y en la preparación del Doctorado.

—¿De alguna forma Cuéllar ha incidido en tu trayectoria pictórica?

—Sin duda; tanto ambiente como entorno han influido. Podría apuntar que, totalmente; nuestras «lises de la estepa castellana», como apuntó un poeta, son determinantes para quienes las vivimos día a día. Pero no sólo lo ambiental (color, luz, for-

ma) es influyente, sino también, y como tema, Cuéllar es base de muchas de las obras ya expuestas en no pocas ocasiones. Nuestro paisaje, paisanaje, monumentos y rincones son siempre motivo apreciable para ser plasmado e interpretado.

—¿Qué representan para ti las fiestas de Cuéllar?

—Ocasión para exprayar la alegría, demostrar nuestra peculiar hospitalidad, convivir con amistades y conocidos, aparte las vivencias que proporcionan los actos culturales, encierros (bueno... aunque me haya cogido el toro), verbenas y el largo etcétera con que cuentan estas fiestas, tan justamente famosas y celebradas. Resumiendo, lo mismo que para cualquier cuellarano.

—¿De qué forma en tu pintura, describirías el encierro de Cuéllar?

—Aproximadamente: Formato infrecuente, grande, diferenciado acaso; soporte recortado, casi obligatoriamente rígido; como medio, el acrílico; colores brillantes, primarios, más negros contrastes; tensión en ángulos agudos suavizados por lo romo-placer; líneas ondulantes, en movimiento; planós de color puro y traspasado como búsqueda de la tercera dimensión. Esto, como base; ya determinaría, en caso, la iconografía.

ALFONSO MONTERO

Un artista pictórico
alumno de Dalí

ALFONSO MONTERO, licenciado por la Facultad de Bellas Artes de Madrid (hizo su ingreso en la prestigiosa y ya desaparecida Escuela Superior de BB.AA. de San Fernando en 1973), especializado en pintura, grabado e ilustración, con estudios de mural y restauración; diplomado por la Escuela de BB.AA. de Perugia (Italia), alumno de Salvador Dalí en 1976.

Ha expuesto individualmente en Cuéllar, Burgo de Osma, Valladolid y Madrid. Algunas colectivas en las que ha participado: Primeros Certámenes Nacionales Ciudad de Arganda y de Alcorcón; Grabadores de la Facultad de BB.AA. en el Club Urbis y el Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid; Club Pueblo, Galería Maite Muñoz, Galería NT, Premio Francisco Alcántara, Muestra Promocional de la



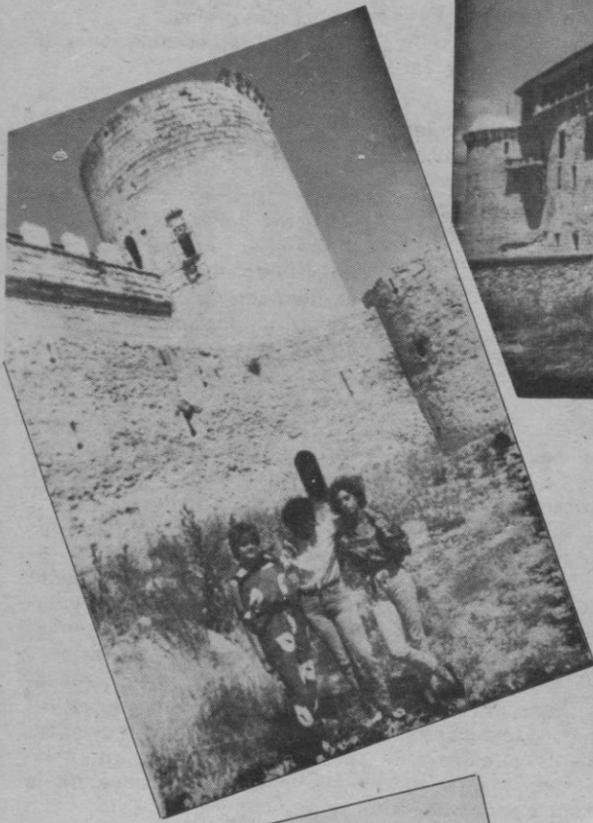
muebles cuéllar, s.a.
FABRICA DE MUEBLES

Ctra. Nacional 601, Km. 146

Apartado 49

Teléfono 140087 - 140208

CUELLAR



DAMAS DE HONOR

Tienen relevante importancia las damas de honor de la corredora de las fiestas. Están presentes en los mismos actos y además forman la terna más bonita que se pueda dar. Rocio San Luquero, veinte años de edad, cuellarana y mecanógrafa. Ana Ferreira Calvo, 18 años, también cuellarana, estudia inglés y aprende ballet. Con su juventud, alegría, desparpajo y saber estar, seguro que lucen esplendorosamente. Rocio, pelo corto, ideas largas, mirada clara y que se ruboriza enseguida. Ana, baila clásico. Así luce el tipo. Mirada inquieta, a veces acusadora. De cualquier manera, para más detalle, ven fotografías en reportajes. Merece la pena, aunque resulta mejor verlas al natural.

Empresa de Automóviles

GALO ALVAREZ, S. A.

Líneas de viajeros
Excursiones y viajes

CUELLAR
Teléf. 14 00 26

SEGOVIA
42 77 06

VALLADOLID
983 - 23 39 90





DE RUEDA



EL BAILE



Hostal - Residencia
Mesón

San Francisco

Especialidad en Asados

Placa al Mérito Turístico

Teléfono 140009

CUELLAR

RADIO CUELLAR, F. M.

en su primer año de existencia

Variados programas y actualizados informativos, esquematizan sus ocho horas y media de emisión propia

Escasas son las poblaciones españolas que pueden alardear de tener una emisora de radio. En Cuéllar se puede presumir de ello, y pienso que vanagloriarse incluso, porque la incipiente emisora de Radio Cuéllar F.M., recién cumplido su primer año de edad, ha encajado perfectamente en el ánimo de los cuellaranos, encariñados con «su emisora» desde el preciso momento en que comenzó a emitir, allá por los albores de agosto del pasado año.

Les ofrecemos un interesante trabajo realizado por Raúl Heitzman Zamora, director en funciones de Radio Cuéllar F.M.

Hace ahora precisamente un año, con el primer grito del «A por ellos» en la fiestas de 1983, nació una emisora de frecuencia modulada. Radio Cuéllar cumple un año de existencia, en el cual se ha vivido una experiencia complicada y atrayente a la vez. Pocas son las localidades, que con una población pequeña como Cuéllar, pueden contar con una emisora de radio que ha llegado ya a las ocho horas y media de programación propia.

Se dice que la radio está viviendo actualmente una etapa de auténtico despegue: la masiva concesión por parte del Gobierno de nuevas emisoras de frecuencia modulada ha sido el pistoletazo que ha servido de señal para comenzar una carrera sumamente competitiva entre las distintas empresas. Pero por encima de esta lucha por captar

el cliente y la marca publicitaria, o precisamente por ello, la radio se ha visto en la necesidad de buscar nuevos caminos, formas distintas de programación, audiencias especializadas. Hoy en día no puede perderse ninguna oportunidad. Hay que llegar hasta el último rincón, y todo el mundo sabe que ganar un oyente es relativamente fácil, pero que recuperarlo cuando se ha perdido, es tarea prácticamente imposible.

En este contexto, con multitud de nuevas emisoras de frecuencia modulada, con la lucha encarnizada de las ondas media, e incluso con la aparición de pequeñas emisoras no legales que no dejan de servir a pequeñas comunidades o barrios, nacia hace un año Radio Cuéllar, precisamente por ese interés de Ra-



dio Segovia y la Cadena SER de llegar hasta el último rincón.

La coincidencia del nacimiento de la emisora y de la celebra-

ción de las fiestas de Cuéllar supuso, sin duda, una explosión de entusiasmo entre los cuellaranos. Había llegado la semana

de la diversión y, además, se contaba ya con esa emisora de radio tan esperada.

Desde primeros de agosto se realizaron pruebas de sonido de modo continuo. El 21 de agosto, domingo por más señas, comenzó a emitirse en directo. Una entrevista de la reina y damas de honor de las fiestas fue el primer tema tratado. De diez a una y media de la tarde se emitía desde los estudios de Radio Cuéllar. El resto del día, la programación se completaba con la conexión con la frecuencia modulada de Radio Segovia.

ENERO: LA INAUGURACION OFICIAL

Septiembre de 1983 fue el mes de puesta en marcha. Cinco

(Continúa en la página siguiente)

Radio Cuellar
F.M. 90.6

y

Radio Segovia

Estarán presentes en las **FIESTAS DE CUELLAR.**

Sus micrófonos llevarán a los radioyentes de la provincia, la alegría que esos días viven los CUELLARANOS.

EL PREGON DE LAS FIESTAS, LOS ENCIERROS, LAS CORRIDAS DE TOROS, LAS VERBENAS Y OTROS ACTOS CULTURALES Y POPULARES, SERÁN RETRANSMITIDOS.

Si Vd. no puede estar presente, sintonice **RADIO CUELLAR F.M. o RADIO SEGOVIA O.M. y F.M.**

SUS EMISORAS «AMIGAS ESTAN UNIDAS CON LOS CUELLARANOS».

CADENA

SER

**Bodas
Banquetes
Reuniones**

RESTAURANTE • BAR



El más bello paraje cuellarano

Santuario El Henar

CUELLAR

FOTO ESTUDIO

GIL

- * REPORTAJES DE BODA E INDUSTRIALES
- * REVELADOS DE CARRETES
- * VENTA DE MATERIAL FOTOGRAFICO

Resina, 1

Teléfono 14 19 20

CUELLAR

(Viene de la página anterior)

horas y media de programación propia y quince y media con programación de Radio Segovia F.M. y Cadena SER. Hablar de esta programación con deteni-



María José García

miento sería inútil, dado que esta fue tamizándose poco a poco para llegar al contenido con el que hoy cuenta. Bastará decir que Ignacio Montalvillo y Ana Teresa Jordán conducían la programación de la mañana y María José García la de la tarde. Poco a poco fueron llegando los colaboradores. Octubre supuso un mes importante en la paulatina acomodación de la programación. Con la instalación de la línea telefónica permanente, los oyentes de Radio Cuéllar pudieron contar, además de con las cinco horas y media de programación propia, con los informa-



Ignacio Montalvillo

tivos provinciales de Radio Segovia y programas sin duda atrayentes de la Cadena SER: Informativos horarios, carrusel

deportivo, transmisiones especiales, etcétera.

Tras las dificultades lógicas de los primeros meses de emisión, octubre, noviembre y diciembre, todo quedó listo para que el viernes 27 de enero de 1984; la emisora de Cuéllar y comarca fuera inaugurada oficialmente. El obispo de la diócesis de Segovia bendijo las instalaciones. Autoridades provinciales y directivos de la Cadena SER intervinieron en el acto: alcalde de Cuéllar, presidente de la Diputación, indicaron lo positivo de que una amplia zona de nuestra provincia contara con un nuevo medio de comunicación. Por la SER hablaron don Eugenio Fontán, director general, y don Antonio Hernández Asiaín, director de Radio Segovia, asociada a la gran cadena, y



Raúl Heitzman Zamora

con una existencia ya de medio siglo. A las ocho, los actos se cerraron con la celebración de un festival benéfico a favor de la residencia de Cáritas «El Alamillo». Con el cine La Muralla repleto, actuaron Raquel y su acordeón, Jadit e Ismael, el juglar de Castilla. Radio Cuéllar F.M., funcionaba ya de modo oficial.

En el mes de abril se amplía la programación propia a seis horas y media con la puesta en marcha de un espacio estrictamente musical: «Ritmos diabólicos», que de cuatro a cinco de la tarde conduce Isidoro de la Fuente. Al mismo tiempo se da un retoque en la programación de la mañana, con la inclusión de distintos espacios de cinco minutos y de avances informativos a las diez y media y a las doce y media. Desde un mes antes, los oyentes podían ya seguir las incidencias del sorteo de la lotería nacional todos los sába-

dos, en conexión con la Cadena SER.

Durante el mes de mayo se perfila la emisión de tarde. Entre otros espacios se incluye uno que durante los meses siguientes alcanzará importantes éxitos de audiencia y de aceptación: «Audiencia Pública», un espacio de debate conducido por María José San Miguel y Juan Pablo Quevedo.

En Julio nace «Con sabor a verano», desde las cinco a las seis de la tarde. Radio Cuéllar posee ya siete horas y media de programación propia. Un nuevo espacio de nueve a diez de la noche eleva a ocho horas y media el horario de producción local.

De esta manera se llega al mes de agosto, en el que la emisora emprenderá la andadura de su segundo año de existencia.

ESQUEMA DE PROGRAMACION

Este es un breve esquema de la actual programación de Radio Cuéllar F.M., programación que ha ido evolucionando a lo largo de estos doce meses de existencia, y que aún habrá de evolucionar para adaptarse a las exigencias de la audiencia.

—LAS MAÑANAS. De diez de la mañana a una y media de la tarde. Tres horas y media eminentemente musicales, con temas seleccionados por la propia audiencia, informativos horarios de la cadena SER a las horas en punto, informativos comarcales a las diez y media de la mañana y doce y media del mediodía, y espacios o microespacios con diversa temática cada cuarto de hora. Desde la inauguración de la emisora, las mañanas, parte fundamental de su programación se han ido limando, buscando un funcionamiento más adecuado, que permita huir de la monotonía. Ana Teresa Jordán e Ignacio Montalvillo presentan habitualmente estas tres horas y media de música y palabra. En la actualidad interviene también Nuria Fonta.

—RITMOS DIABOLICOS. De cuatro a cinco de la tarde. Isidoro de la Fuente realiza este espacio musical, que pretende cubrir la hora de la sobremesa, con un aire desenfadado pero no exento de calidad musical y de rigor informativo. Durante los meses

que lleva en antena, se han emitido algunos monográficos como los dedicados a Radio Futura o a Los Secretos. Todos los estilos de música, desde el rock hasta el jazz caben dentro de este espacio que ha ido ganando adeptos a medida que ha ido cumpliendo meses.

—CON SABOR A VERANO. Desde el 1 de julio, comenzó a emitirse este espacio, que suponía ligar el programa anterior con «La tarde es nuestra», de manera que no se produjese un corte en la programación de la tarde producida por nuestra propia emisora. Música veraniega sin más. María José García se encarga de la conducción de este espacio.

—LA TARDE ES NUESTRA. La revista de la tarde. A lo largo

de los meses de existencia ha ido limando sus contenidos. En realidad no es un programa único, sino un espacio compuesto por distintos programas a razón



Henar Llorente

de hora y día. Así los lunes, Alfonso Reguera ha presentado desde el mes de octubre «La casa de San Jamás»: guión radiofónico sobre la base de la música y los textos, cuidadosamente seleccionados. Es innegable la calidad de este espacio, que, tras el paréntesis veraniego volverá en octubre o septiembre aunque quizá con distinto formato.

Los grupos musicales de más reciente éxito tienen su calidad en el «Panorama musical» de los martes, y el rock más selecto en el «Viaje a otro planeta», de los miércoles. Por otra parte, la ac-

(Continúa en la página siguiente)



Ana Teresa Jordán

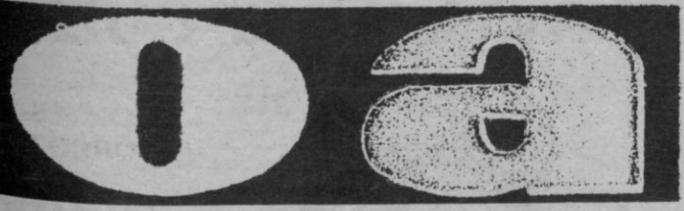
FORSAN, S. A.

Fábrica de viguetas,
bloques y bovedillas

MANUEL SAN FRUTOS
Materiales de construcción

Ctra. de Peñafiel, 2
Teléfono 14 02 20

CUELLAR



ópticas alcañiz

—DIPLOMADOS—

VALLADOLID

Más de 100 años a su servicio

foto - cine - regalos - Plaza Mayor, 8 - Teléfono 35 54 53 - Donato Blanco
foto - cine - sonido - Mantería, 30 - Teléfs. 20 09 63 - 29 96 44 - José M. B. Alcañiz

(Viene de la página anterior)

tualidad deportiva llega los jueves y los martes de la mano de Andrés Suárez, y la historia de nuestra tierra los jueves, a cargo de Juan Carlos Llorente. Carlos Pérez Poza nos habla los viernes del mundo de la fotografía, mientras que los viernes a las siete de la tarde se emite «Audiencia Pública», un espacio realizado por un equipo en el que María José Miguel y Juan Pablo Quevedo son la cabeza visible. En los tres meses de existencia de este programa debate, el éxito alcanzado es importante. El alcalde y un concejal socialista del ayuntamiento de Cuéllar fueron los primeros invitados, para seguir con el notario de Cuéllar, la gobernadora civil de Segovia, el presidente de la Audiencia Provincial, representantes de los distintos sectores ganaderos y agrícolas, técnicos de la Delegación de Hacienda, representantes de las asociaciones culturales, etcétera. Con dos espacios dedicados a las enfermedades del verano y al tráfico, emitidos en el mes de julio, «Audiencia Pública» cierra su primera etapa que se reanudará en el mes de septiembre con nuevos temas e invitados.

María José García es la encargada de coordinar todos los espacios de «La tarde es nuestra», revista de la tarde que se confecciona gracias a la colaboración de todos los menciona-

dos, y que han hecho posible que este espacio confirme su aceptación por parte de la audiencia de Radio Cuéllar.

A esta programación ordinaria, cabe añadir las conexiones que con alguna frecuencia se han llevado a cabo. Es el caso del festival que con motivo de su inauguración, Radio Cuéllar ofreció en beneficio de la residencia de Cáritas, en el cine La Muralla. O el paso de la Vuelta Ciclista a España por Cuéllar, retransmitida para toda Segovia. O también informaciones inmediatas de los juegos escolares en los que el equipo de ajedrez del colegio Primo de Rivera se proclamó campeón regional. Igualmente se han emitido espacios especiales como el dedicado a la semana de homenaje a nuestros mayores, etcétera.

En torno a esta programación, hay que hacer constar la imprescindible tarea de Henar Llorente a cargo de la parte administrativa de la emisora, así como de los numerosos colaboradores ocasionales que han intentado que Radio Cuéllar F.M., sea la radio de todos.

RADIO CUÉLLAR-RADIO SEGOVIA-CADENA SER: UN TRIANGULO IMPRESCINDIBLE

Creo que la radio local tiene



un futuro. Creo también que es absurdo encerrarnos en nuestra localidad sin mirar más allá de sus fronteras. Creo, en definitiva, que la radio local no tiene nada que hacer por sí sola y que las grandes cadenas no pueden olvidarse de las pequeñas emisoras locales. Por ello, es evidente que la colaboración entre la gran cadena nacional y la emisora local no sólo es imprescindible, sino que debe cuidarse al

máximo. Este criterio es el que tratamos de seguir con Radio Cuéllar. Gracias a nuestra colaboración con la Cadena SER, los oyentes de Cuéllar han estado puntualmente informados de los acontecimientos más importantes de todo el mundo.

A través de Radio Cuéllar y de la SER hemos seguido los campeonatos de Europa de fútbol, en los que nuestra selección se proclamó subcampeona. Pudimos escuchar el recital de Rafael en directo, conocimos, al instante, noticias de España y del mundo gracias a los informativos de esa Cadena que posee en la actualidad la mayor audiencia del país.

La colaboración, no obstante, ha sido recíproca, y así, los oyentes de toda España conocieron, gracias a nuestra emisora, la visita del secretario de la ONU a Cuéllar o el incendio que hace algunos días destruyó cerca de 350 hectáreas en nuestra comarca.

Por Radio Segovia sabemos lo que ocurre en la capital de nuestra provincia y en ella no desconocen lo que por estas tierras ocurre.

Gracias a Radio Valladolid informamos en la capital del Pisuerga de nuestras fiestas 1983, y nuestros estudios han servido en alguna ocasión de lugar de

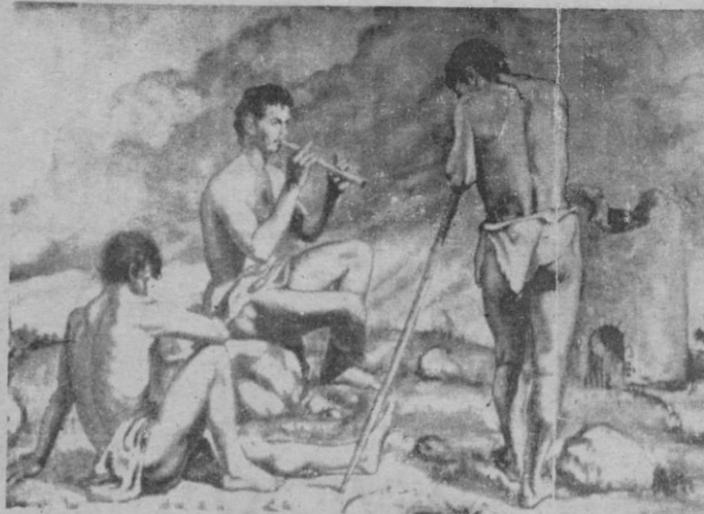
trabajo de nuestros compañeros vallisoletanos.

Considero imprescindible buscar un punto medio entre el entusiasmo desbordado y el derrotismo inútil. Por eso, creo que en este primer año de existencia, la tarea ha sido positiva. De cinco horas y media de programación propia, hemos pasado a ocho horas y media. Hemos ido creando espacios y microespacios con buena aceptación. Hemos extendido nuestra audiencia más allá de Cuéllar y su comarca: Iscar, Navalmanzano, Mojados, Arrabal del Portillo, Fuentepelayo, Nava de la Asunción. Incluso en localidades como Villalba, en Madrid, y Aranda de Duero, en Burgos, tenemos amigos.

Todo ello es cierto y hay que sentirse contento. Pero siempre es mejor dejar un rincón libre para meter nuestro granito de insatisfacción. Será la única forma de que en este segundo año que ahora empezamos, hagamos más de lo que en este último hemos llevado a cabo. Quedan, indudablemente, cosas por hacer, cuestiones que mejorar. Ese punto medio del que hablaba, centrado en que es más fácil ganar un oyente que conservarlo, debe ser nuestro punto de mira a la hora de trabajar.

RAUL HEITZMANN ZAMORA
Director en funciones
de Radio Cuéllar F.M.

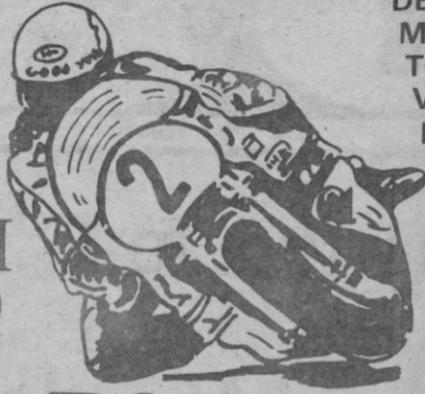





**TRES GENERACIONES
A SU SERVICIO**

*Felices fiestas
CUÉLLAR*

Servicio oficial GUZZI

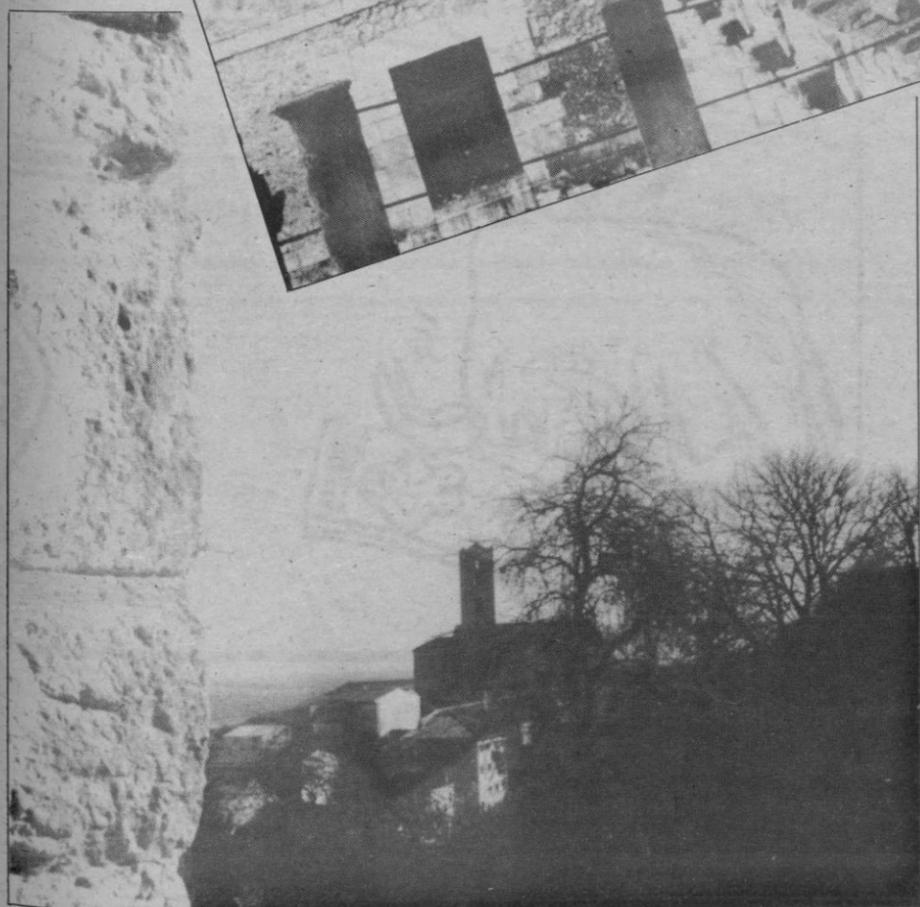
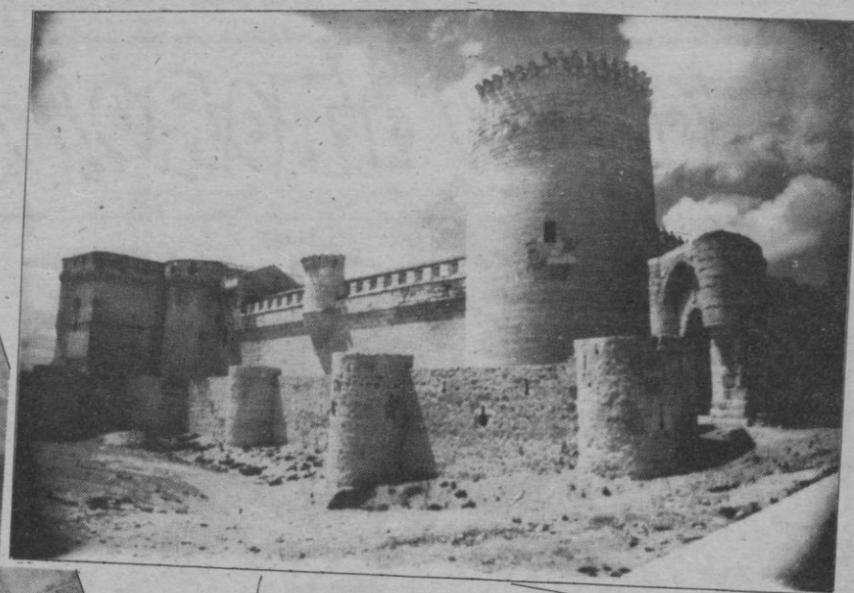
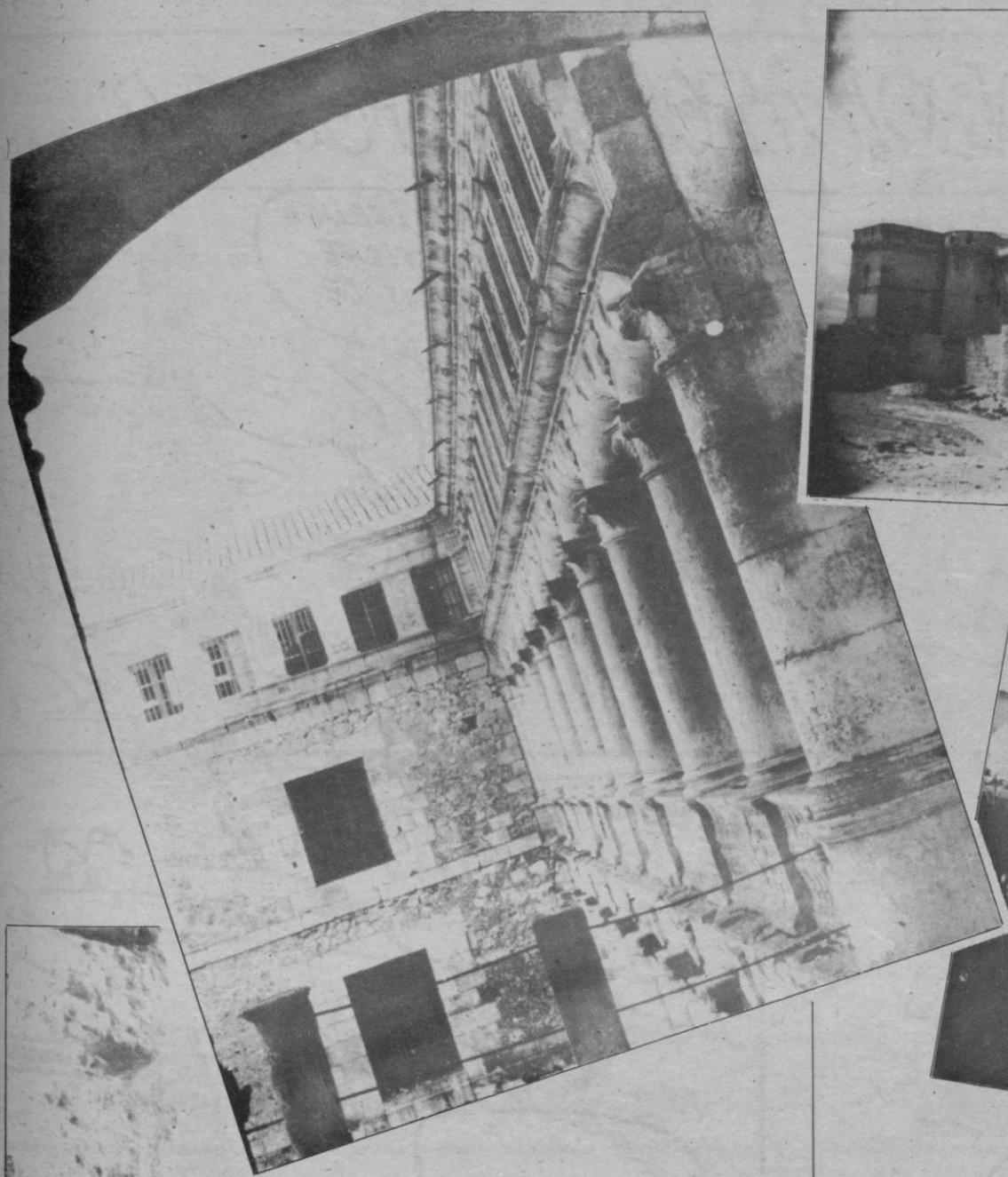


**DERBI
MONTESA
TORROT
VESPA
DUCATTI**

MOTO-BOUTIQUE

**Bicicletas
primeras marcas**

**Ctra. Peñafiel, 7
CUÉLLAR**



Auto - Escuela

CASTILLA

Tramitación de toda clase de permisos
de conducir

1.ª Sección:
Parras, 23. Tel. 14 05 45
CUELLAR

2.ª Sección:
Elías Vírseda, 3
NAVA DE LA ASUNCION

PENSION

«González»

Habitaciones económicas
EL LUGAR MAS TRANQUILO
DE CUELLAR

Santa Marina, 3

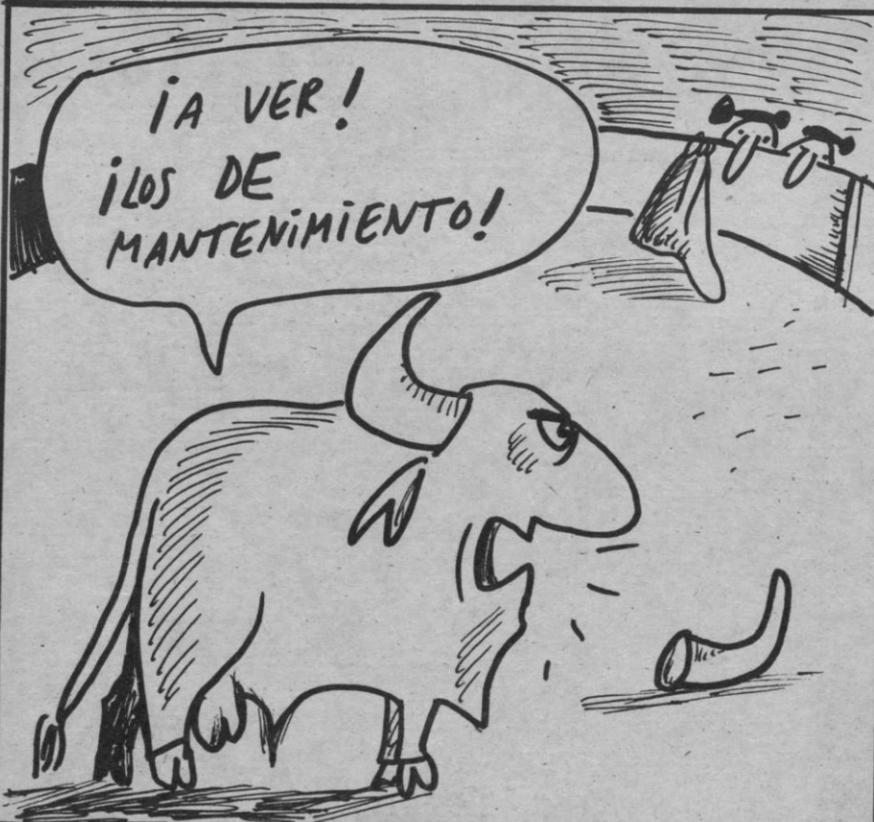
Teléfono 14 06 93

SERVICIO
DE CAFETERIA

San Pedro, 4

CUELLAR

¡TORO! ¡TORO! ¡TORO! ¡TORO!...





HOTEL



PUERTA DE SEGOVIA



*En sus banquetes
y bodas
brinde con Freixenet*

100 habitaciones

todas con baño

Convenciones

Bodas y banquetes

Restaurante,

platos regionales

e internacionales

Bar VELADIEZ

Piscina

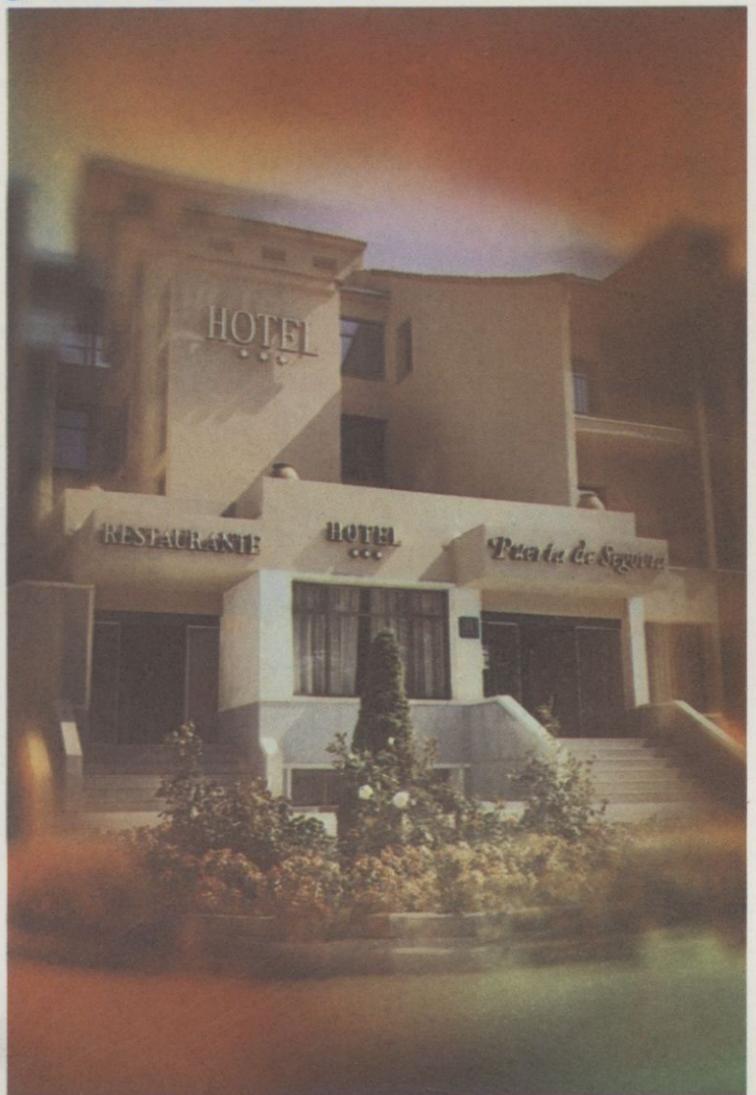
Pistas de tenis

Aparcamiento para 500

vehículos

Carretera de Riaza, s/n. Teléfono 437350

(3 líneas) LA LASTRILLA (SEGOVIA)



EXPOSICION Y VENTA EN

TALLERES

Atalaya, s. a.

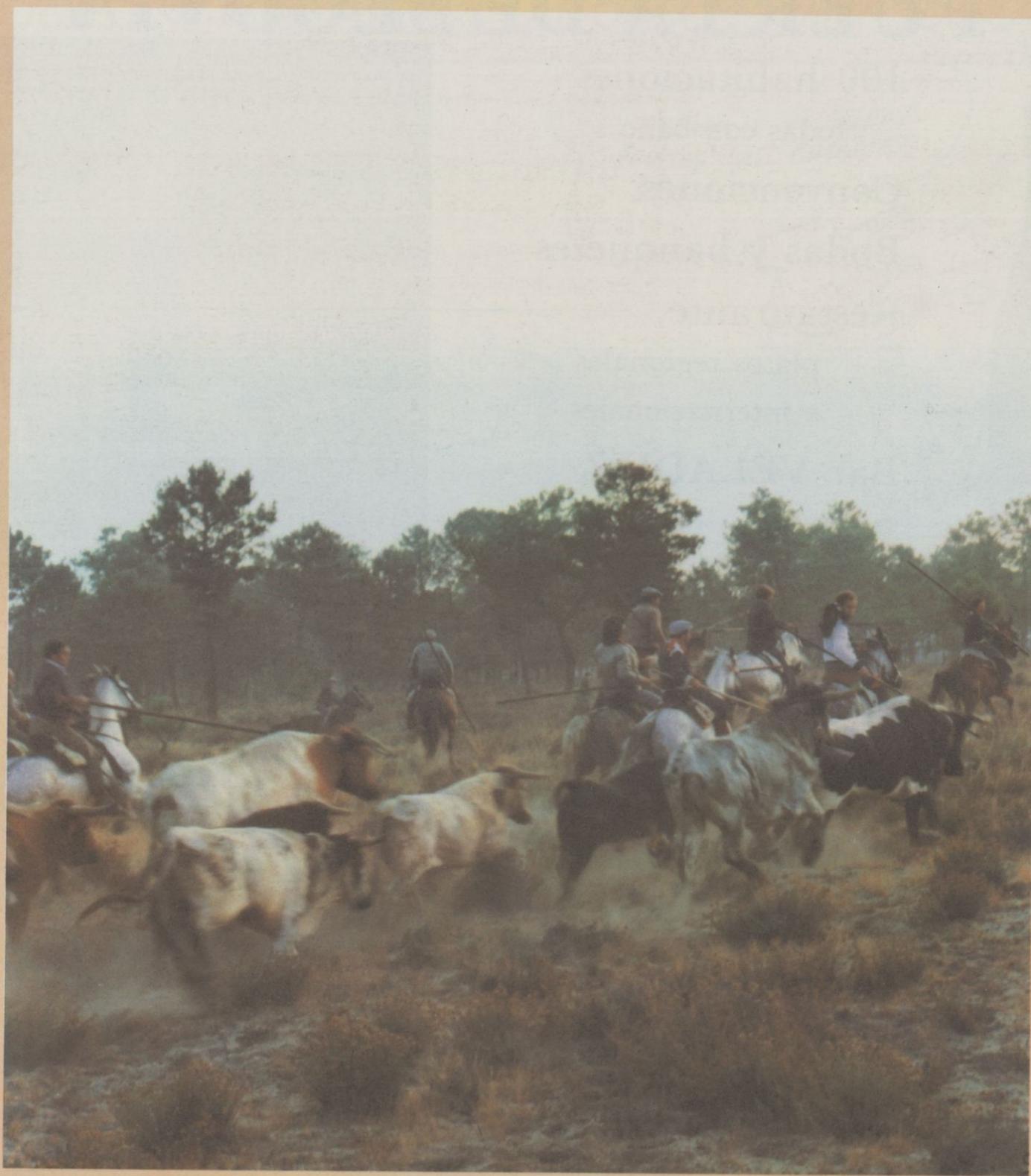
CONCESIONARIO OFICIAL PARA SEGOVIA Y PROVINCIA

c/ Atalaya, parc. 61, Polígono Industrial «El Cerro»
SEGOVIA

Teléfono 42 10 10



—FIESTAS DE CUELLAR—



TAMBIEN DURANTE LAS FIESTAS
LA CAJA ESTA CON
—CUELLAR—

Y CON TODOS LOS PUEBLOS DE LA PROVINCIA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

COMO SIEMPRE.